

Zasavski TEDNIK

TRBOVLJE, 31. JANUARJA 1963

ŠTEVILKA 6 • LETO XVI

V DANAŠNJI ŠTEVILKI

- Najnovejše vesti z Božičnih otokov — str. 3
- Pri sedežu združenega podjetja se je zataknilo — str. 4
- Kupčkanje — str. 2
- Trboveljski občan od 5. do 12. strani

NAJNOVEJŠE

ZAGORJE, 30. januarja (po telefonu) — Nekaj po osmi uri se je začela v stekleni dvorani Delavskega doma občinska konferenca organizacije Socialistične zveze. Mimo delegatov in predstavnikov iz sosednjih občin se konference udeležuje tudi predsednik ljubljanskega okrajnega odbora SZDL tovariš inž. Vitja Rode.

Po izvolitvi organov konference je predsednik občinskega odbora SZDL Zagorje ob Savi Slavko Ajtič prebral delegatom referat »OBČAN V NO- VEM KOMUNALNEM SI- STEMU«. Po referatu se je razvila živahna raz- prava.

O konferenci občinske organizacije SZDL zagor- ske občine bomo nekoliko obširneje poročali v pri- hodnji številki.

Jubilej delavske godbe

(b) Trbovlje — Godbeniki Delavske godbe iz Trbovelj so minulo soboto priredili pod dirigentskim vodstvom Toneta Hudarina v gledališki dvorani Delavskega doma jubilejni koncert ob 60-letnici delovanja svoje godbe. Na koncertu so izvajali dela Fu- čika, Čizka, Rossinija, Vala- cea, Markoviča, Bučarja, Lor- beka in Laukiena, solisti pa so bili Gvido Plevnik, Mar- jan Korošec in Slavko Bez- govšek. Na koncertu so pred- stavniki prosvetnih društev, godb in družbenih organiza- cij čestitali godbenikom in njihovem dirigentu ob nji- hovem jubileju.

V nedeljo popoldne pa je bila prav tako v gledališki dvorani Delavskega doma re- vijja številnih rudarskih godb iz Slovenije.

Trboveljski godbeniki so ob obletnici svoje godbe iz- dali tudi publikacijo, ki pri- kazuje razvoj in delo njihove godbe v šestdesetih letih nje- nega delovanja.



Če ni smuča so dobre tudi sani in majhen hribček, pa smo razigrani in veseli. Tako bodo veliko hitreje minile šolske zimske počitnice

Mladi o problemih telesne vzgoje

Na pokongresni konferenci hrastniške mladine, ki bo v

Razprava o načrtih za delo

(ma) LITJA — Na pone- deljkovi seji so člani ObK ZK razpravljali o načrtih za delo kadrovske, ideološke, organizacijske in revizijske komisije, ki delujejo pri ob- činskem komiteju ZK. Govo- rili pa so še o nalogah Zve- ze komunistov v gospodar- skih organizacijah v zvezi s postavkami predloga družbe- nega načrta litjske občine za leto 1963 ter vzporedno s tem tudi o nalogah vseh delovnih kolektivov, da bodo planska predvidevanja tudi izpolnili.

V REME:

NAPOVED

za čas od 31. januarja do 16. februarja

Manjše snežne padavine je pričakovati okoli 1. in 7. februarja, sicer bo suho, jasno in mrzlo. Pogosto bo pihala burja. Od 10. fe- bruarja dalje močne snež- ne padavine. Dr. V. M.

prihodnjem mesecu, bodo razpravljali predvsem o pro- blemih telesne kulture v ob- čini. Na tej konferenci bodo dali tudi poudarek možnosti za združitev športnih društev Rudarja in Bratstva, nadalje financiranju športnih dejav- nosti in podobno. O teh vpra- šanjih so delno že razprav- ljali na redni konferenci hrastniške mladine, kjer pa so se zavzeli, da o tem kon- kretnije spregovore na pri- hodnjem delovnem dogovoru. Občinski komitej mladine je imenoval posebno štiričlan- sko komisijo, ki proučuje vprašanja v zvezi s problemi telesne vzgoje na območju ob- čine. Ta komisija bo imela tudi več razgovorov s pred- stavniki društev, občinsko in ostalimi zainteresiranimi zvezo za telesno kulturo družbeno-političnimi organi- zacijami v občini. Zaključki s konference bodo prav go- tovo koristno služili pri re- ševanju vprašanj športa v hrastniški občini.

Razen tega bodo na pokon- gresni konferenci hrastniške mladine spregovorili tudi o izvrševanju sklepov zadnje občinske konference.

(p)

Odgovornost v ospredju

Že na nekaj razpravah o predosnutku novih ustav in osnutkih novih občinskih statutov v Trbovljah, Hrastniku in Litiji je bilo v vrsti ostalih vprašanj načeto tudi vprašanje od- govornosti članov občinske skupščine do občanov.

Dosedanje delo občin- skih ljudskih odborov vseh štirih zasavskih občin bi bilo lahko še uspešnejše, če bi se vsi odborniki redno udeleževali vseh zasedanj. Nekateri odborniki so nam- reč pogosto izostajali, ne da bi te izostanke opravi- čili. Zaradi tega nekaj za- sedanj ni bilo sklepčnih. Tako v drugi polovici lan- skega leta npr. ni bilo za- radi nesklepčnosti treh za- sedanj zbora proizvajalcev v Litiji. Težave s sklepe- nostjo na sejah pa so bile tudi drugod v Zasavju.

Podobne neuspešnosti pa je bilo mogoče opaziti tudi v delu svetov in raznih ko- mitetov pri ObLO. Nekateri odborniki občinskih ljud- skih odborov so — kot je ugotovljeno — dokaj ne- redno — prihajali tudi na zbornice volivcev. Nekateri odborniki pa so bili dokaj slabo povezani z volivci na terenu in so se zraven tega še — podobno kot nekaj drugih — tudi bolj po- redko posvetovali z volivci o vrsti važnih vprašanj.

Kot že omenjeno, je bilo v zadnjem času že nekaj- krat poudarjeno, da naj bo v novih občinskih statutih še bolj poudarjena odgo- vornost članov novih ob-

činskih skupščin do obča- nov in do samih občinskih skupščin. Zato ni čudno, če so v osnutek novega sta- tuta trboveljske občine za- pisali npr. tudi tole:

Člani skupščine morajo biti v stalnih stikih s svo- jimi volivci preko zborov občanov in zborov delav- cev v delovnih organizaci- jah ter jim poročati o delu občinske skupščine. — O pomembnejših zadevah se mora član občinske skupščine obvezno posve- toovati z občani. — Član občinske skupščine mora skrbeti za redno skliceva- nje zborov občanov, zbo- rov volivcev v delovnih organizacijah in zaposle- nih v javnih službah ter skrbeti za izvrševanje skle- pov teh zborov. — Člani občinske skupščine so za opravljanje svoje dolžnosti odgovorni občanom in ob- činski skupščini.

Potrebno bi bilo le, da bi v prihodnje vsa dolo- čila v zvezi z odgovor- nostjo odbornikov občin- skih ljudskih odborov do- sledneje upštevali. (ma)

AKTUALNO

S pridružitvijo Trgovskega podjetja »Litija« k veletrgovini »Mercator« iz Ljubljane so začeli na področju litijske občine z večjo mero odločnosti reševati vprašanje modernizacije in nadaljnega razvoja trgovske mreže na tem področju.



Vodja poslovne enote Litija veletrgovine »Mercator« Tone RAPPL pripoveduje:

»Računamo, da bo naša poslovna enota letos prvič dosegla 1 milijardo din prometa, medtem ko smo ga lani dosegli le 800 milijonov din. Povečanje prometa pričakujemo z investicijskimi vlaganji, za katera bomo porabili okrog 40 milijonov din.

Največje spremembe bo doživela dosedanja trgovina »Pri mostu«, ki bo imela po preureditvi 150 m² prodajnega prostora. Z načrti za preureditev trgovine »Pri mostu« hitijo, sicer pa bomo po preureditvi zaprli špecerijsko trgovino »Zvezda« in poslovalnico »Delikatosa«, ker ne bosta več potrebni.

Imamo pa še nekaj drugih načrtov. V dosedanjih upravnih prostorih bomo uredili polblagovnico; poslovalnico »Železnina« bomo preselili k »Elznerju«; v dosedanjih prostorih »Železnine« pa bomo uredili tehnično trgovino. Preuredili pa bomo še trgovino »Trg« v Smartnem, za kar bomo rabili okrog 6 milijonov din. Oprema za to trgovino je že zgotovljena.

Doslej sta bili preurejeni trgovini tudi na Savi in v Kostrevnici, verjetno bo pa še letos preurejena tudi poslovalnica v Hotiču. V okviru razpoložljivih sredstev bi bilo pa treba vsekakor čimprej lotiti se tudi ureditve manufakturne trgovine v prostorih zraven restavracije, ker ta trgovina doslej precejšen mesečni promet.

V Litiji so torej trdno odločeni, da za daljše obdobje rešijo vse probleme trgovine. Litijske gospodinjice bodo vsekakor najbolj vesele vseh teh pridobitev, seveda pa tudi vsi litijski trgovci, saj bo njihovo delo poslednje mnogo lažje. In stranke bodo tudi mnogo bolj zadovoljne. To pa je precej.

V petek je igralska družina zagorske Svobode spet stopila pred občinstvo. Upriporila je Barrash - Moorovo komedijo v treh dejanjih »Cvetje hvaležno odklanjamo«. V opombah k delu bomo, da sta pisca komedije znana predvsem po dramskem prvencu »Prisluži si milijon«, ki je doživel velik uspeh po številnih oddajah v ameriškem radiu in televiziji.

Pisatelj sta si to pot vzela za predmet svojega zasmeševanja bolešno občutljivega Georga Kimballa, ki je trdno prepričan, da mu je usojeno le še nekaj tednov življenja. Ta njegova življenjska zmeta rodi obilo

smešnih situacij, ker hoče gospod Kimball kot čisto krvi Amerikanec pred smrtjo urediti vse, kar je potrebno. Ženo hoče izobraziti, da se bo v življenju lažje znašla, preskrbeti ji hoče dobrega moža, napiše oporo, dolgo poslovilno pismo, z agentom Večnih vrtov Akinsom se dogovori za lepšo zadnje počivališče, od koder bo imel lep razgled čez vse uniformirane, meter dvajset visoke nagrobne spomenike, sosed Arnold pa piše nagrobni govor in pije na ta račun.

Ženi svoje usode seveda ne zaupa, preveč bi se revica prestrašila, njej pa se zdi vse njegovo početje bolj in

bolj čudno. Po številnih komičnih prizorih je zakon resno ogrožen, ker je žena Judy prepričana, da jo sili drugemu v naročje zato, ker se je hoče znebiti. Hišni zdravnik Morrissey, ki je vso zgodbo slučajno zavozljal, jo začne tudi razpletati. Pomaga mu Akins. Končno mora usmiljenja vredni mož obljubiti ženi, da bo pozabil na namišljeno bolezen in skupno odideta v zadovoljstvo vseh — v spalnico.

Problem namišljenega bolnika nam je znan iz nekaterih starejših del, avtorja pa staga to pot obdelala na sodoben način. Tehniko pripovedovanja sta razgibala pod vplivom filma s številnimi fantazijskimi prizori, ki dajejo celotnemu delu nadih modernosti. Osebe so ostro zarisane, dialog je žlahtno komedijski (kar je gotovo zasluga spretnega prevajalca Dušana Tomšeta), komika izvira pretežno iz značajev.

Režijsko in scensko je komedijo pripravil Alojz Kukec, ki je dal obenem Georgu Kimballu sicer nekoliko improvizirano, a zanimivo in duhovito podobo. Vloga je psihološko sicer nezapletena, številne nenadne situacijske spremembe na odru pa zahtevajo od igralca precejšnjo koncentracijo in sposobnost življenja. Tovarišu Kukecu je to v dovoljni meri uspelo. Njegovo ženo Judy je nekoliko monotono, a dovolj ameriškansko žaigrala Joža Vukmanovič. Rudi Batan je podal vlogo Arnolda s pravšno mero komike in igralsko spretnost. Dr. Morrissey je bil Jože Smrekar. To pot je svojim številnim vlogam dodal nov obraz. Boljši je bil v prvem dejanju. Izrazilo ameriškega poslovnega agenta gospoda Akinsa je ustrezno podal Tomo Brezovar. Malo več pazljivosti pri dikciji bi bilo upodobitvi le še v prid. Bert M. Zupančiča je bil na odru še nekoliko nespreten, kar pa gre pripisati njegovemu prvemu nastopu. Edita Fincinger je izstopala s svojo prečiščeno igro, Jana Strmijan s svojo pojavno, F. Sičec s svojo sproščenostjo in J. Juvan s prijetnim glasom. Janez Sparlek je dovolj spretno skrbel za svetlobne efekte.

Komedija pomeni snovno in oblikovno prijetno osvežitev našega gledališkega repertoarja. Mizanscensko je pa premalo razgibana, odski prostor neizkoriščen, scena le zasilen okvir dogajanja. Publika jo je toplo sprejela, posebno občudovanje je veljalo osrednjemu igralcu, kar le-ta tudi zasluži. Igralska družina je za to priliko izdala tudi informativni list, v četrtek je pa pripravila prijeten klubski večer, na katerem je bilo govora o težavah in uspehih zagorskih gledališnikov.

N. Razboršek



Na Kidričevi cesti v Zagorju je vedno živahno

»Juhuhu! Drugi teden, srček, bomo pa dobili deset do dvajset odstotkov rednih mesečnih prejemkov! Zraven pa še redne mesečne prejemke. To bomo imeli praznike!« se je veselil Janez Nergač.

Lahko se je veselil, saj je kot šef ekonomske enote v »Metafleku« prejšnji dan zvedel od šefa računovodstva, da imajo v skladu za osebne dohodke toliko in toliko denarja, mimo tega so pa izpolnili in presegli tudi mesečni plan vnovčene realizacije.

Da, in mimo tega je bil še dober prijatelj šefa računovodstva, le zadnje čase sta skakala oba za enim krilom...

Janez Nergač je že preračunal koliko bo dobil, kam bo šel, kaj bo kupil, koliko bo nesel v banko in kam jo bo povabil.

Enako je mislil tudi Kupčkar, šef računovodstva...

Minil je teden, teden in pol in direktor Zvižanik je sklical sestanek.

»Zadovoljen sem! Zadovoljen...! Ob koncu leta smo presegli plan realizacije, celotni kolektiv in prav tako tudi plan vnovčene realizacije. Vam, kot šefom ekonomskih enot, povem, da je Kupčkar z nadurnim delom ugotovil, da lahko izplača od 10 do 20 odstotkov poleg rednih mesečnih osebnih dohodkov posameznim ekonomskim enotam. Tako imamo sedaj na razpolago nekaj nad 6 milijonov din!« Zvedeli so vse in se razšli, ostala sta le Kupčkar in Nergač.

»Kam boš pa kaj šel za praznike?« je vprašal Kupčkar Janeza.

»Nekam ob morje.«

»Sam?«

Kupčkanje

»Hm...«, se mu je namuznil Janez.

»Ne boš, hudič, vlekel Pepce s seboj!« mu je v mislih zagrozil Kupčkar.

Čez tri dni na oglasni deski: »Zaradi grobe računske, napake je ugotovljeno, da nismo dosegli niti plana proizvodnje niti plana vnovčene realizacije. V skladu za osebne dohodke primanjkuje za izplačilo rednih osebnih dohodkov za mesec december nekaj nad 6 milijonov din. Plače bodo 80-odstotne, odpadejo pa posebni dodatni odstotki na plače.«

Nergač je komaj prečital in se takoj zapodil h Kupčkarju:

»Poslušaj ti...«, mu je dejal v eni sapi.

»Ne razburjaj se, zmotili so se moji uslužbenci, kljub temu pa boste dobili za praznike po tisočaka, sva se že zmenila z direktorjem!« mu je mirno odvrnil Kupčkar.

Nergač je godrnjal in preklinjal računarnje in ježno odšel praznovat.

Po praznikih so pa začeli šušljati: »Niso nam hoteli izplačati, čeprav imajo dosti denarja...« Nergač se je razjezil in odšel h Kupčkarju:

»Povej, ali je res, ali imate denar ali ne?«

»Res je, imamo ga, kaj češ, računski pomota. Teh osem milijonov smo namenili sedaj po praznikih za nakup limuzine, sva se že zmenila z direktorjem.«

PREBERITE TUDI TO!

KDO BO POPRAVIL
OGRAJO IN MOST?

Tovariš urednik!

Ce bi imel fotoaparat, bi tale moj prispevek za vašo rubriko »Poštni predal 82« opremil še s fotografijo. Gre namreč za dve malenkosti, ki me kot občana Litije že nekaj časa motita. Namreč uničena ograja od »Restavracije« do litijskega mostu in pa oglasna deska na začetku mostu. Vse to nikakor ne more biti v okras našemu mestecu, v katerem hočemo v zadnjem času z vsemi silami razvijati turizem. Toda tako ga ne bomo.

Sicer ne vem, čigava naloga oz. dolžnost je, da popravi to ograjo in oglasno desko. Zdi se mi pa, da bi bilo mogoče v nekaj mesecih, kolikor sta ograja in deska taki, kakor ne bi smeli biti, nekaj urediti. Ali je res večina naših Litijanov pozabila na podobno kraja?

Labko bi še našel nekaj turističnih »cvetk«. Sezono zdaj še ni in čas bi bil, da morda posebna komisija Turističnega društva Litije preveda naše mestece in predlaga ustreznemu organu pri občinskem ljudskem odboru Litije, da izda ureditvene odločbe za odpravo pomanjklivosti.

Turističnemu društvu Litije pa predlagam, da razpiše poseben natečaj za najlepše urejeno okolico okoli stanovanjskih hiš in za najlepša okna. Sredstva za to bi se že kako našla, s tem pa bi podoba našega mesteca močno polepšali.

SE O ODNOSIH!

Tovariš urednik!

V zadnji številki vašega tednika sem v rubriki »Ob robu« prebral o odnusu prodajalca do potrošnikov v Radečah. Zdi se mi, da takšni primeri niso edini samo v Radečah, temveč jih lahko opazimo vsake dan povsod v trgovinah, mesnicah in še kje drugje. Včasih se človek tudi ne bote vpraša, ko kupuje, koliko je vreden njegov denar v primerjavi z drugimi, zakaj prodajajo (posebno pri mesarjih) »po obrabih« in, kot je bilo zapisano v vaši rubriki, »kdo je zaradi koga«. Pri vseh takšnih in podobnih pojavih se potrošniki ne hote upravičeno vprašujejo, kdaj bo konec takšnemu trgovanju in odnosov do potrošnikov.

Minulo soboto sem moral na primer sam v mesnico v Zg. Trbovljah po meso. Dobil sem sicer po izbiri, toda ko sem prodajalca opozoril, da je preveč ko-
sti, me je hotel prepričati, da jih v mesu ni, da pa jih mora biti po njihovih lestvicah toliko in toliko. Zdi se mi, da 30 dkg kosti na 1 kg govejega mesa. Ko pa sem doma stebtal pose-

bej kosti, me je še bolj presenetilo njegovo prepričevanje. Na 45 dkg govedine mi je mož nabil vprašanje o odnosu do tistih 20 dkg kosti! Sila kulturno! Lahko bi zastavil še upajo prodajalcem ugovarstih potrošnikov, ki si ne upaj prodajalcem ugovarjati zaradi postrežbe ali teže.

A. L. Trbovlje

KRUH JE, KRUHA
NI!

Tovariš urednik!

Pred kratkim sem v »Zasavskem tedniku« prebral v rubriki »Tednikovi pomenki« razgovor s poslovodjem zagorske Pekarne. Tam je bilo zapisano, da zmogljivost pekarnar-
ne ni v celoti izkoriščena. To se mi zdi precej čudno, ker se še vedno dogaja, da v Zagorju ni kruha, zlasti ob sobotah in nedeljah. Kdo je temu kriv? Ali trgovci, ki naročijo pre-
malo kruha, ali v pekarni, da ga premalo spečejo?

Razumeli smo, da ni bilo vedno dovolj kruha, ko so ga morali voziti v Zagorje. Ne razumemo pa tega, da ga zdaj ni, ko ga pečejo v Zagorju in ko niso izkoriščene zmogljivosti nove rekonstruirane pekarnar-
ne.

Doslej sem že dvakrat ob sobotah ostal brez kruha, ponj sem šel namreč šele popoldan. Isto mi je potožilo tudi nekaj prijateljev. Zdi se mi pa, da bi bilo mogoče z dogovorom med zagorskimi trgovci in pekarno urediti to zadevo.

Trgovci in zagorska Pekarna, zagotovite torej, da bo kruha dovolj vsake dan!
F. C., Zagorje ob Savi

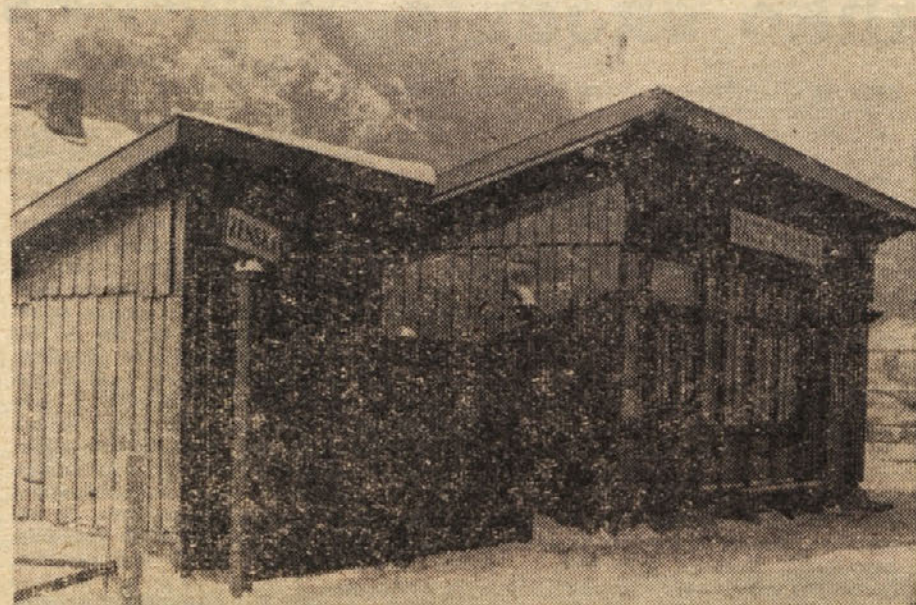
POSTAJALIŠČA

Tov. urednik!

Ze na nekaterih zborih volivcev, na sejah ObLO in drugod se je razpravljalo in ugotavljalo, da bi bilo potrebno postaviti na prometnejša avtobusna postajališča manjše čakalnice.

O tem se je govorilo lani, razprave so se pa ponovno začele tudi letos. Tudi sam večkrat potujem in sem navezan na čakanje avtobusa pri Restavraciji. Zlasti v tem hladnem času vse bolj mislim na postavitve teh čakalnic in menim, da bi se morala najti kaka rešitev. Sicer ne vem, kakšne so čakalnice na progi Ljubljana-Kranj, menim pa, da bi bilo umestno ugotoviti, ali so primerne za naše okolje in če ne bi kazile podobe središča Trbovelj. Če bi ga, bi se pa morala poiskati kaka druga rešitev. Menim, da bi moralo avtobusno podjetje SAP v sodelovanju z ObLO in turistično ope-
ševalnim društvom do-
končno rešiti to vprašanje, ki se vleče že leta.

Miro G.



Radeška železniška postaja takole »osamljena« kljubuje mrazu in čaka na boljše čase. Načrti zanjo so narejeni, vendar ni sredstev in investitorjev. Ob jutranjih in popoldanskih urah je pretesna za vse tiste, ki odhajajo z vlakom na delo in v šole. Radečani se prav upravičeno že nekaj let sprašujejo, kdaj se bo našel »nekdo«, ki bo vprašanje premaknil z mrtve točke

Najnovejše vesti
z Božičnih otokov

Agencija POPRL poroča, da so v teku živahne priprave za izvedbo 399. razorožitvene konference z dokončnim uničenjem vsega razpoložljivega atomskega orožja (beri tradicionalnega litijskega karnevala), ki bo v nedeljo 24. februarja.

399. razorožitvena konferenca se bo začela ob 16. uri na Božičnih otokih (sredi Litije), kjer so doslej izvedli že več atomskih eksplozij in z uspehom izstrelili tudi raketo Posavis. Delegacije bodo začele prihajati na Božične otoke od 11. ure naprej.

● Za udeležbo na 399. svetovni razorožitveni konfe-

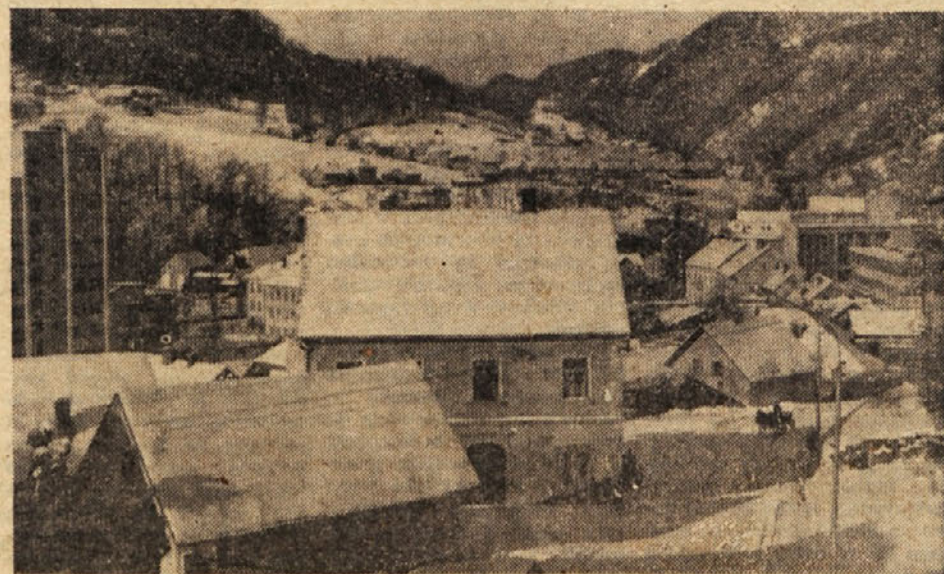
renci so se po poročilih agencije POPRL prijavile delegacije Južnoafriške unije, Rodezije, Francije, Saudove Arabije, Velike Britanije, Albanije, Kitajske, Madžarske, Španije in Vatikana.

● Vse delegacije, ki se bodo udeležile 399. razorožitvene konference z dokončnim uničenjem atomskega orožja na Božičnih otokih, bodo v sredo 23. februarja potovale skozi Ljubljano in se bodo ob tej priliki ustavile na Trgu revolucije.

● Turistično društvo v Litiji je pripravilo tudi za letošnji tradicionalni litijski karneval nagrade. Naj-

boljše posameznike oz. skupine, ki se bodo udeležile karnevalskega pohoda, bodo nagradili z denarnimi nagradami. Za odrasle so pripravili tri nagrade, in sicer po 25.000, 15.000 in 10.000 din, za mladino pa nagrade po 15.000, 10.000 in 5.000 din.

● Agencija POPRL še poroča, da bodo prireditelji 399. razorožitvene konference z dokončnim uničenjem vsega razpoložljivega atomskega orožja (tradicionalnega litijskega karnevala) poskrbeli za varnost pred atomskim izžarevanjem, in sicer s kuhanim vinom, toplo vodko in pečeno raketo (volom) »Polaris«.



Zimski motiv iz Zagorja

Pri sedežu združenega podjetja se je zataknilo

4 ● Zgodovinski tednik ● Št. 6 ● 31. I. 1963 ●

Občinska konferenca SZDL

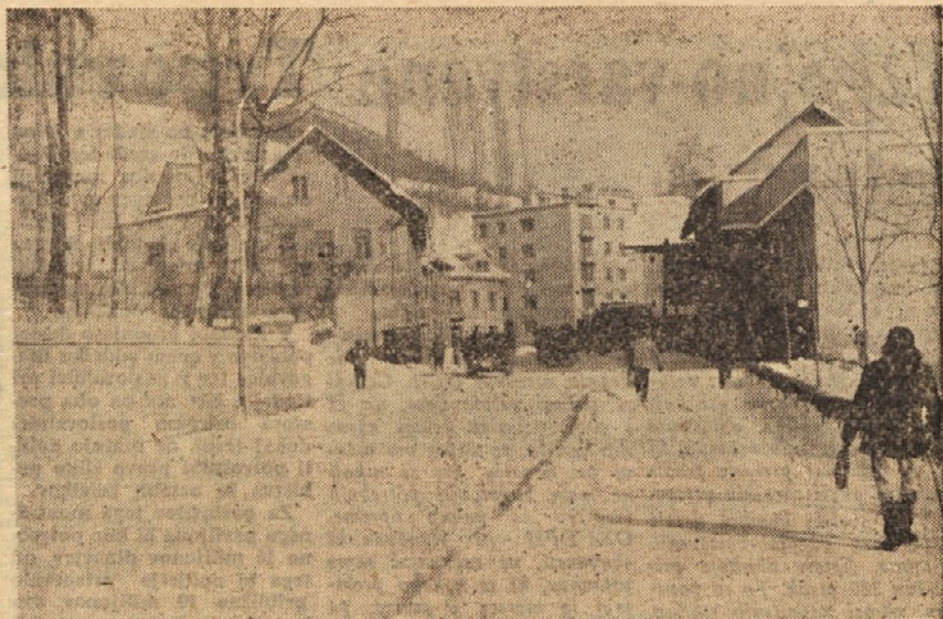
Kljub zelo širokemu področju, ki ga je zajela nedeljska občinska konferenca SZDL Trbovlje, so delegati v razpravi obdelali vrsto aktualnih vprašanj. Skratka, konferenca je obravnavala v glavnem predvsem nekatere idejne in politične probleme v ekonomskem in družbenem življenju, izhajajoč iz nalog uveljavljanja duha nove ustave ter nakazala nadaljnje perspektive komunalnega razvoja v občini.

Že v uvodnem referatu je predsednik SZDL Slavko Borštnar poudaril, da so za obdobje med obema občinskima konferencama značilni nekateri nadaljnji premiki v procesu izpopolnjevanja socialističnega družbenega sistema v komunih ter doseženi tudi primerni uspehi pri ustvarjanju materialne podlage, kar vse daje solidno osnovo za nadaljnjo uspešno izgradnjo socialističnih družbenih odnosov.

Podčrtano je bilo, da je za minulo obdobje zlasti značilen razvoj komunalnega sistema v občini, premik v utrjevanju izpopolnjevanja delavskega in družbenega samoupravljanja, izpopolnjevanju sistema delitve dohodka in osebnih dohodkov, nadalje v prehodu na samoupravljanje doslej nekaterih krazito administrativno cen-

tralističnih služb itd. Žal, je bilo pa opaziti težnje po hitrem večanju osebnih dohodkov v teh službah.

Ocenjujoč razvoj gospodarstva v komunih, je zaznamovali iz leta v leto določen napredek. Tako se je družbeni bruto produkt povečal od 12 milijard 477 milijonov din v letu 1960 na približno 15 milijard 500 milijonov din v lanskem letu. Povprečni letni porast je tako 11 odstotkov, produktivnost se letno povečuje za približno 8 odstotkov. Ob nadaljnjem povečevanju družbenega bruto produkta in narodnega dohodka kažejo že doslej zbrani podatki za sestavo letošnjega družbenega plana, da se bo družbeni bruto produkt povečal v tem letu za 12,5 in narodni dohodek za 13 odstotkov. Delegati na konferenci so pa podčrtali, da bodo morali delovni kolektivi storiti vse napore za izpolnitev proizvodnih nalog ter realizacijo proizvodnje na trgu. V zvezi s tem je bilo podčrtano, da je naloga Oblo, da hkrati s sprejemanjem družbenega plana zagotovi potrebne ukrepe za čim uspešnejše izpolnjevanje teh nalog ter da je potrebno posvetiti večjo pozornost in pomoč zlasti manjšim gospodarskim organizacijam in razvoju kmetijstva.



Taka je podoba na cesti »1. junij« takoj po 14. uri. Le nekaj minut kasneje sta bila oba pločnika polna delavcev in uslužbencev

TRBOVELJSKI OBČAN

Povečana produktivnost naša celoletna naloga

V času izredno hitrega in dinamičnega gospodarskega razvoja, ter povečanih zasnov letošnjega družbenega plana narekujejo vse večjo angažiranost in prizadevanost, ki bo potrebna, da se bodo v letošnjem letu lahko izpolnile zadane proizvodne naloge.

Kajti letošnje postavke družbenega plana dajejo možnost, da uspehe iz prejšnjih let še povečamo glede na naše gospodarske možnosti in je upati, da se bomo lahko zelo približali, če že ne dosegli ali celo pre-

segli predvideni porast 13 odstotnega povečanja družbenega plana po planu OLO. Obstajajo realne možnosti, potrebno je pa, da vse produktivne sile v komunih že s prvimi meseci krepko poprimo za delo.

Pri tej nalogi pa nikakor ne smemo pozabiti, da leži levji delež še vedno na težki industriji v komunih. V tej gospodarski panogi se predvideva 13-odstotno povečanje proizvodnje. Vse to narekuje, da se že v začetku leta odstranijo vse ovire, ki povzročajo, da tudi na drugih področjih gospodarstva porast proizvodnje ni tako visok kot v industriji.

Vsekakor bo pa moral biti dan poseben poudarek v letošnjem letu nadaljnjemu razvoju manjših gospodarskih organizacij in kmetijstvu. Samo bežen pregled lanskega leta uspehov, ki so bili doseženi na živinorejskem obratu, kaže, da obstajajo realne možnosti za nadaljnji razvoj te panoge. Tako je ta obrat KZ v lanskem letu dal na domači trg 22 ton mesa in 100.000 litrov mleka. Mimo tega je pa opaziti, da se tudi zasebni kmetovalci vse bolj orientirajo na živinorejo in so povečali stavež živine in tudi oddajo mleka. Vse to pa narekuje nove investicije v tej veji gospodarstva.

Največje naloge pa stoje pred industrijo, ki nosi 80 odstotkov vseh predvidenih letošnjega družbenega pla-

na. Skratka, vse sile je potrebno vložiti v to, da se poveča produktivnost in da ne bo nezaželenih zastojev, ki bi ovirali izpolnjevanje letošnjih gospodarskih nalog.

Vaši predlogi

Izredna dinamika našega razvoja postavlja pred nas vedno nove in nove naloge. Vse to pa zahteva od nas vse večje prizadevanje ter iskanje poti, da z vsemi problemi, smernicami in načrti seznanjamo tudi vas, ki nam lahko v vseh pogledih pomagate s svojimi predlogi in razpravami. Ena teh poti obveščanja je tudi ta številka »Trboveljskega občana«.

Z današnjo številko vas seznanjamo z zasnovo družbenega plana in proračuna za letošnje leto, s stanovanjsko gradnjo in problematiko, s komunalno dejavnostjo ter vrsto ostalih aktualnih vprašanj, o katerih ste že ali pa še boste razpravljali naslednje dni na zborih volivcev. Želimo pa, da bi to številko prebral res vsak občan, saj se bo tako seznanil z vso problematiko komunne. Na zborih volivcev pa nam boste v razgibanih razpravah lahko prinesli konkretne in sprejemljive predloge.

Občinski ljudski odbor in Občinski odbor SZDL Trbovlje sklicujeta

Zbore volivcev

na območju občine Trbovlje po naslednjih volilnih enotah:

v nedeljo, dne 3. februarja 1963:

volilna enota: Dobovec ob 10. uri v osnovni šoli,

volilna enota: Klek ob 10. uri v turističnem domu Klek,

volilna enota: Gabrsko ob 10. uri v prostoru SZDL,

volilna enota: Čeče ob 15. uri v osnovni šoli;

v torek, dne 5. februarja 1963:

vse volilne enote v mestu, razen volilne enote 1. maj in Neža, ki bo v sredo, 6. februarja.

Zbori volivcev bodo na običajnih mestih ob 17. uri. Zbor volivcev za volilno enoto Zasavska cesta in Ob železnici pa ob 16. uri.

DNEVNI RED:

1. Zasnove družbenega plana in proračuna za leto 1963

2. Volitve sodnikov porotnikov Okrajnega sodišča v Trbovljah

3. Volitve poravnalnih svetov

4. Razno

Vse občane pozivamo, da se v čim večjem številu udeležijo zborov volivcev ter s svojim sodelovanjem pripomorejo k čim realnejši postavitvi družbenega plana za leto 1963.

Iz vsebine

- Delitev dohodka v šolstvu — stran 6
- Vzgojno-varstvene ustanove — stran 6
- Komunalna dejavnost lani in letos — stran 7
- Osnovne značilnosti letošnjega družbenega plana — stran 8-9
- Vzdrževanje stanovanjskega fonda — stran 10
- Kam po končani šoli? — stran 12

Vzgojno-varstvene Trgovski paviljon

ustanove

Jasno je, da se v komuni, ki ima zlasti razvito industrijo, v kateri je zaposleno precejšnje število žena, postavlja vse bolj ostro in pereče vprašanje — problem delovanja in pravzaprav vse bolj poglobljena oblika delovanja vzgojno-varstvenih ustanov, ki so že zdavnaj prerasle tradicionalen okvir otroških vrtcev.

V trboveljski komuni deluje sedaj pet vzgojno-varstvenih ustanov, katere obiskuje približno 280 otrok. To so povprečno otroci zaposlenih staršev, se pravi taki otroci, katerih oba starša sta zaposlena cel dan, ali pa imata celo ločen delovni čas. Kažejo se pa potrebe po sprejemu vse večjega števila socialno in delno tudi moralno ogroženih otrok, ki so sedaj prepuščeni bodisi ulici ali pa sosedom, kar da v večini primerov isti negativni rezultat.

Kljub vsemu prizadevanju za izpopolnjeno obliko delovanja se pa vzgojno-varstvene ustanove bore s precejšnjimi materialnimi in finančnimi težavami. Nujno bi bilo, da bi po vseh vzgojno-varstvenih ustanovah delovali mimo predšolskih še šolski oddelki, ki pa žal še doslej, razen v vzgojno-varstveni ustanovi »Marjetka« v Zgornjih Trbovljah, nimajo domovinske pravice. Zakaj? Odgovor je lakoničen: primanjkuje primernih prostorov in v določeni meri tudi vzgojnega kadra. Po drugi strani bi se pa morda tudi dobil kak prostor za šolski oddelke, pa ni potrebnih sredstev za nakup opreme. Torej, popolnoma začaran krog.

Zaman bo prizadevanje tako samih vzgojnih ustanov, kot tudi nekaterih občinskih forumov, da bi se uredilo to

vprašanje, če ne bo pravega sodelovanja z gospodarskimi organizacijami v komuni.

Kolikor imajo sedanje ustanove prostore, pa nimajo sodobnih otroških igrišč. Četudi so občani pripravljeni, da bi s prostovoljnim delom zgradili igrišča, se zopet vse ustavi pri denarju, ker se nikoli ne more zagotoviti potrebnih sredstev za nakup opreme. ObZ DPM in stanovanjski skupnosti, ne računajoč same ustanove, ki se nekako prebijajo iz meseca v mesec, pa nimajo toliko sredstev, da bi res lahko opremili igrišča.

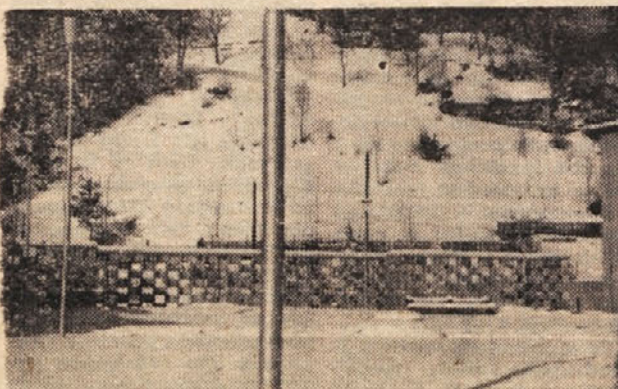
In tu se poraja tudi vprašanje nadaljnjega uspešnega delovanja in razširjanja dela — celodnevna oskrba in vzgoja otroka v ustanovi — samih ustanov, če se ne bo dokončno rešilo vprašanje delovanja in financiranja vzgojno-varstvenih ustanov. Tu se je potrebno ozreti na gospodarske organizacije, ki bi lahko v veliko večji meri kot pa doslej pomagale vzgojno-varstvenim ustanovam. Kajti jasno je, da bo delavka — mati veliko bolj osredotočena na delo in da bo tudi njeno delo bolj kakovostno, če ve, da je otrok v sigurnih rokah, kot pa takrat, če ne ve, kam ga bo dala jutri. Vse te stvari bi morali delovni kolektivi upoštevati pri bližnjih razpravah o osnutkih delovnih kolektivov, tako da vzgojno-varstvene ustanove ne bi bile obsojene na večno prosjačenje, temveč bi imele mimo ostalih sredstev zagotovljena tudi vsaj minimalna sredstva za svoje delovanje. Jasno je, da bo ob vse večjem številu zaposlenih žena iz leta v leto to vprašanje vse bolj pereče ter da bo zamujen čas in razvojno pot težko nadomestiti.

Kot kaže bo središče Trbovelj dobilo do srede letošnjega leta še en nov montažni objekt. Na prostoru med Blagovnico in Pošto ima trgovsko podjetje »1. junij« namen postaviti montažni trgovski paviljon, kjer bi bilo razstavljeno izključno pohištvo.

V komuni prodajajo doslej pohištvo v enem oddelku Blagovnice ter v poslovalnici pri Radeju. Ker sta pa oba prostora oziroma poslovalnici dokaj tesni, ne morejo dobiti potrošniki pravo sliko pohištva in ostalih izdelkov.

Za postavitev tega montažnega paviljona bi bilo potrebno 16 milijonov dinarjev, od tega bi podjetje prispevalo približno 10 milijonov din lastnih sredstev, za ostali

znesek bi pa najeli posojilo. uporabni kvadratnih metrov. Paviljon bi imel cca 600



Tu naj bi še letos zgradili montažni trgovski paviljon

Delitev dohodka v šolstvu

Na pobudo OSS je minuli teden pripravil ObSS Trbovelje razgovor s predstavniki prosvetnih delavcev iz Zagorja, Litije, Trbovelj in Hrastnika, kateremu je prisostvoval tudi predstavnik Zavoda za pedagoško službo iz Trbovelj. Razpravljali so o ustvarjanju dohodka, razdeljevanju dohodka iz sklada za šolstvo na šole ter o razdeljevanju sredstev znotraj same šole.

Ugotovili so, da je doslej sodelovalo pri skladu za šolstvo vse premalo prosvetnih delavcev, in tako so izrazili mnenje, naj bi v njem sodelovala vsaj tretjina prosvetnih delavcev, kar bi omogočalo enotnejšo politiko razdeljevanja sredstev. Kajti tisti predstavniki šol, ki so agilnejši ter bolj prožni, dobijo pri razdeljevanju sredstev

več, ne glede na uspehe ter ostale kriterije pri razdeljevanju teh sredstev. Mimo tega se je pokazalo, da imajo po nekaterih šolah v Zasavju oziroma v eni komuni še letos akontacije na osebne dohodke, ki so dediščina lanskolnih plačilnih razredov.

Po drugi strani je pa tudi potrebno podčrtati, da je bilo opaziti vse precejšnjo angažiranost subjektivnih sil po šolah pri formiranju sklada za šolstvo in pri razdeljevanju sredstev, kar je bil tudi eden izmed vzrokov sedanjih, ne kaj preveč ugodnih zaključkov oziroma ugotovitev. Kajti razdeljevanje teh sredstev je bilo v večini primerov prepuščeno ObLO, kar je moralo vsekakor imeti negativne posledice že pri samem ustvarjanju in razdeljevanju

sredstev. To je pa po eni strani tudi rodilo dokaj administrativno razdeljevanje sredstev.

Podano je bilo mnenje, naj bi bilo merilo za dodeljevanje sredstev kvaliteta dela, število učnih ur po predmetniku, število učencev — pavšal — ki bi služil za globalni izračun pri dodeljevanju sredstev. Sama notranja delitev teh sredstev je pa jasno odvisna od samega kolektiva.

Prav tako se je pokazala tudi določena težnja za vsklajevanjem osebnih dohodkov v okviru Zasavja. Staršne osnove naj bi bile enake, ostalo pa po materialnih zmogljivostih komun, čeprav so že sedaj precejšnje razlike med posameznimi komunami in celo v sami komuni.

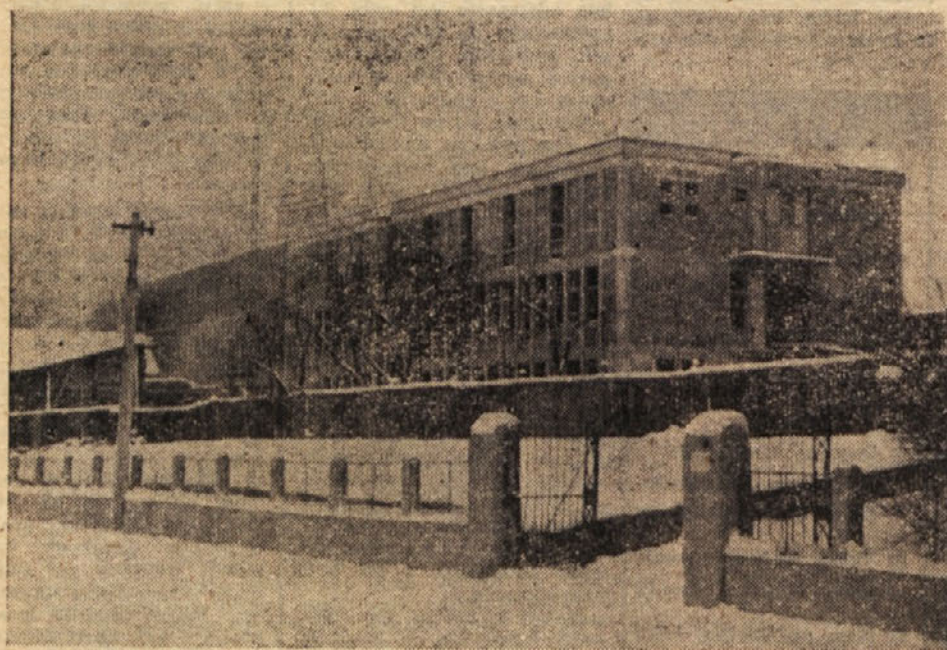
Morda že letos

Zaradi splošnih potreb so se leta 1960 sporazumeli ObLO Trbovelje, Hrastnik in Zagorje, da se začne graditi nova bolnica v Trbovljah. Gradnjo pa financirajo vsi trije ObLO. V programu novogradnje je predvideno: izgradnja novega poslopja za pediatrijo, izgradnja porodniškega, ginekološkega in kirurškega oddelka ter razširitev obstoječih prostorov splošne bolnišnice za pripravo internega oddelka. Z izgradnjo teh objektov naj bi se povečala kapaciteta Splošne bolnišnice Trbovelje na 250 postelj, hkrati bi se pa bolnišnica okrepila s potrebnimi oddelki.

Vse te gradnje so razdeljene v etape, v prvi etapi je pa predvidena dograditev otroškega oddelka s prizidkom k obstoječi bolnišnici.

Do 31. 12. 1962 so gospodarske organizacije iz vseh treh komun dale približno 149 milijonov bodisi v finančnih ali pa v materialnih sredstvih.

V letu 1961 se je začel graditi pediatrični oddelke, ki je zgrajen do strehe. Prav tako se dogotavljajo ali so pa v teku številna druga dela, ki naj bi omogočila, da se objekti letos izročijo svojem namenu. Za dokončanje tega objekta je pa potrebno še 150 milijonov dinarjev. Zato je ObLO Trbovelje zaprosil v soglasju z ostalimi dvema komunama Upravni odbor sklada za zidanje ljubljanske bolnišnice za kratkoročno posojilo v tej višini. Če bo posojilo odobreno, bo nov pediatričen oddelke že letos sprejel prve paciente.



Če bo šlo vse po sreči, bo letos dograjen oddelke otroške bolnice

Stanovanjska gradnja

Ker je gradnja stanovanj stalna naloga občine, ki mora skrbeti za streho povečanemu številu prebivalstva, za zamenjavo doslužnih stanovanj, za nadomestitev primanjkljaja v stanovanjskem fondu in končno tudi za dvig življenjske ravni občanov, moramo organizacijo in problematiko planiranja stanovanjske izgradnje povezati z daljšim obdobjem.

Ravno zato je osnutek plana stanovanjske izgradnje za leto 1963 izdelan na podlagi petletnega plana, ki ga je svojčas sprejel Sklad za zidanje stanovanjskih hiš in potrdil ObLO.

Osnutek plana je povezan z osnovami družbenega plana ob upoštevanju predvidenih sprememb predpisov glede razdelitve stanovanjskega prispevka in bo služil kot planiška osnova za nadaljevanje v letu 1963 začetih in za začetek zidanja novih stanovanjskih hiš v tem letu.

Stanovanjski sklad bo v tem letu razpolagal s približno 418 milijoni din skupnih sredstev, od tega okoli 348 milijonov din za financiranje zidanja stanovanjskih hiš, ostanek pa bo služil za predpisano omejitev sredstev in za rezervne sklade, za plačilo anuitet, bančne provizije in za kritje stroškov poslovne službe sklada. Razpoložljiva sredstva za financiranje zidanja stanovanjskih hiš bodo uporabljena za:

1. Nadaljevanje gradnje iz leta 1962:
 - a) Treh 20-stanovanjskih stolpčev »Kešetovo« S 01-S03 5.000.000 din;
 - b) Treh 20-stanovanjskih stolpčev »Kešetovo« S 07-S09 54.000.000 din;
 - c) Dveh 33-stanovanjskih stolpčev cenovnih stan. S 10-S12 63.000.000 din.Skupaj 122.000.000 din.
2. Novogradnje v letu 1963:
 - a) 33-stanovanjski blok cenovnih stanovanj S 14 50 milijonov din;
 - b) 33-stanovanjski blok cenovnih stanovanj S 18 10 milijonov din;
 - c) 22-stanovanjski stolpič »Partizanska cesta« S 13 76 milijonov din;
 - d) 22-stanovanjski stolpič »Partizanska cesta« S 13 15 milijonov din;
 - e) 40-stanovanjski KV blok PO 2 »H« v stolp. »Kešetovo« 60.000.000 din;Skupaj novogradnje 211 milijonov din.

3. Posojila zasebnikom:
 - a) obveznosti iz leta 1962 5 milijonov din;

Zbori volivcev proizvajalcev
(ko) TRBOVLJE — Minull plenum ObSS je priporočil ObLO in zboru proizvajalcev, naj bi v prvi polovici naslednjega meseca organizirali zbor volivcev proizvajalcev. Na njih bi proizvajalci obravnavali mimo plana delovne organizacije tudi družbeni plan komune ter tudi proizvodno rezultate za mesec januar.

b) Posojila v letu 1963 10 milijonov din;

Vsega skupaj za stanovanjsko izgradnjo v letu 1963 348.000.000 din.

S temi sredstvi bo mogoče letos dokončati 109 stanovanj (102 lani), in sicer 66 cenovnih stanovanj; 21 stanovanj v stolpiču »Kešetovo« (S 09); 22 stanovanj v stolpiču »Partizanska cesta«.

V tem letu bodo pa zgrajeni še naslednji objekti: S 11 blok 33 cenovnih stanovanj do IV. faze; S 18 blok 33 cenovnih stanovanj do I. faze; S 13 22 stanovanj (stolpič) do II. faze; PO-2-KV blok 40 stanovanj in poslovni prostori do II. faze ali pa stolpnica »Kešetovo« do II. faze.

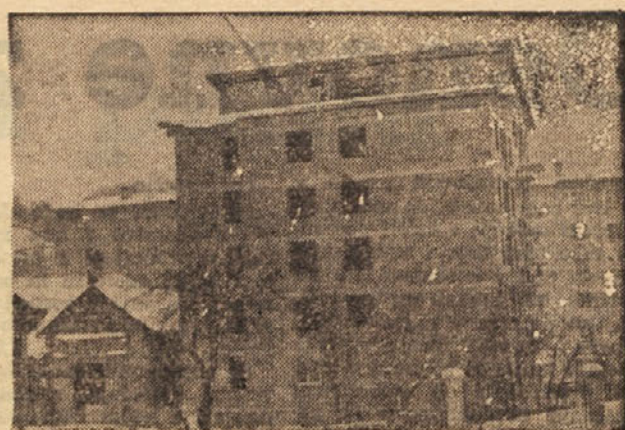
Plan gračenj ni povsem vsklajen s petletnim planom zaradi forsiranja cenovnih stanovanj. Tudi v petletnem planu predvidena vzoredna gradnja dveh obsežnejših objektov — stolpnice »Kešetovo« in KV bloka — ni mogoča, in je predvidena izgradnja KV bloka, po enoletnem presledku pa stolpnice ali obratno. Delno so pa zmanjšana tudi po petletnem planu predvidena sredstva zaradi sprememb predpisov o delitvi prispevkov v stanovanjski sklad.

Javna razsvetljava je bila lani dopolnjena še v naselju Neža, Gabrsko, Hohkrantova kolonija, Bevško in ob novi cesti Sušnik — žel. postaja. Predvidena je bila tudi na Gimnazijski cesti, vendar se zaradi zakasnitve izdelave situacij za bodočo cesto Lenina trg — Trg F. Fakina ni montirala, pripravljeno je pa vse za namestitve.

Prav tako je bila predvidena tudi gradnja kanalizacije v naselju Keršičev hrib ob cesti do Tovarne pohištva preko ceste v potok. Do te gradnje pa ni prišlo, ker se mora za to področje izdelati celoten zazidalni načrt, kateremu se mora podrediti tudi bodoča kanalizacija.

Največ pripomb dajejo občani zaradi vzdrževanja cest in javnih poti. Zato je predlagano, da bi v bodoče KS v mestu in na vasi prevzele vzdrževanje cest in poti, pri tem pa naj bi sodelovali tudi občani, ki neposredno koristijo poti in ceste.

PREDVIDENA KOMUNALNA DELA
Za lani se je pričelo z urejevanjem prostora pred železniško postajo in gradnjo nove nakladalne postaje. Delo na obeh gradnjah se bo



Kešetovo dobiva iz meseca v mesec drugačno podobo. Stare hiše se umikajo novim stolpnicam, ki spreminjajo podobo okolice

KOMUNALNA DEJAVNOST LANI IN LETOS

nadaljevalo in tudi dokončalo po programu letos.

CESTE — Rekonstrukcije ali večje gradnje letos niso predvidene. V programu je, da se dokončajo dela na cesti v Suštarjevi koloniji do Ribnika, uredijo hodniki in odpravijo pomanjkljivosti, ki so nastale zaradi rekonstrukcije ceste.

V načrtu je tudi, da bo nadaljevanje rekonstrukcijskih del na Partizanski cesti potekalo vzporedno z gradnjo KV bloka, ki se bo gradil na prostoru sedanje tržnice. Zato se bo morala prestaviti struga potoka in urediti dovorna cesta na Trg Svobode. Zato je že z ureditvenim načrtom okolice predvidena rekonstrukcija in delna sprememba trase sedanje Partizanske ceste do priključka na že tlakovani del cestišča.

Mimo tega je tudi predvideno asfaltiranje ceste od Sušnika do Drogenika. S tem bo treba porušiti dvostanovanjski hiši, ki sta že dalj časa predvideni za rušenje zaradi razširitve ceste, to sta Milerjeva in Borštnarjeva.

VODOVOD — Zaradi zastarelosti in izrabljenosti glavnega vodovodnega omrežja je nujno potrebno, da se vodovodno omrežje obnovi oziroma zamenjajo stare cevi z novimi, kajti v sedanjem vodovodnem omrežju se izgubi okroglo 60% vode, ker so na več mestih cevi pretrgane. Za letos je predvideno iz vodovodnega sklada 60 milijonov din.

KOPALIŠČE — V preteklem letu se je v obstoječem kopališču začelo z urejevanjem zimskega kopališča. Predvideno je, da bo zimski bazen služil predvsem za zdravstvene in športne namene. To bo velika pridobitev tako za športnike, kot tudi za zdravstvo.

JAVNA RAZSVETLJAVA — Podjetje Elektro-Trbovlje ima v načrtu, da bo skupno z ObLO v tem letu podaljšalo javno razsvetljavo z živosrebrnimi svetilkami v Gabrsko do Kurnika in v Kolonijo 1. maj ter verjetno tudi v Bevško.

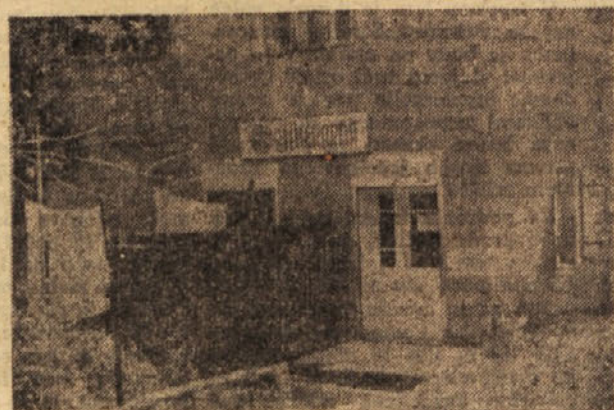
Občani so na zborih volivcev lani večkrat prinesli več predlogov za izboljšanje obstoječih ali gradnjo novih komunalnih naprav, zlasti v stanovanjskih naseljih, ker so naprave zastarele ali pa jih sploh ni.

V Zabjeku so stanovanjske hiše stare že nad 60 let. Stanovanja so brez shramb, zato morajo stanovalci za shranjevanje ozimnice in drugih živil uporabljati kleti, ki so pa zaradi zastarelosti večinoma neuporabne. Pri izdelavi družbenega plana bo treba rešiti tudi ta problem. Stanovalci iz tega naselja so predlagali, da bi zgradili nova stanišča pri stanovanjskih hišah, ker greznice že zamakajo stanovanja. Postopno je potrebno reševati tudi to vprašanje.

Predvidena sredstva letošnjega proračuna ne bodo zadoščala za vse potrebe. Zato se bodo upoštevali zlasti tisti predlogi občanov, ki so v zvezi z zdravstvenim stanjem občanov, in pa tisti, ki bodo služili širšemu krogu občanov.

Urediti je potrebno oporni zid potoka pri Šoli »I. Cankar« ter pritok vode malo nižje.

Za letošnje leto so predvidene tudi prepotrebne geodetske izmere zemljišč, za kar bo morala komuna preskrbeti sredstva. Te izmere so potrebne zato, ker so stare katastrske izmere že tako zastarele in spremenjene, da niso več uporabne.



Poslovalnica »Vitaminke« pri Sušniku

Osnovne značilnosti letošnjega družbenega plana

Doseženi gospodarski uspehi v letu 1962 nam kažejo, da smo planska predvidevanja v celoti dosegli, prav tako nam dajejo realne možnosti, da tudi v letošnjem letu zagotovimo tak porast proizvodnje, ki je bil dosežen v minulih letih. Osnovna težnja gospodarskega razvoja v letu 1963 bo torej v hitri rasti proizvodnje ob vzporednem naraščanju produktivnosti in nadaljnjem usmerjanju na mednarodno tržišče.

Po posameznih področjih gospodarstva se predvideva naslednji porast družbenega bruto proizvoda in narodnega dohodka v primerjavi z letom 1962:

Družbeni bruto proizvod			
v milij. din			
Področje	ocena 1962	plan 1963	odstotek porasta
Industrija	11.770	13.282	112,8
Kmetijstvo	267	275	103
Gradbeništvo	864	960	111,1
Promet	185	200	108
Trgovina	486	520	107
Gostinstvo	343	367	107
Obrt	1.050	1.127	107,2
Komunalna	233	240	103
KZ	55	60	109
Gospodarstvo skupaj	15.253	17.031	111,7
Narodni dohodek			
v milij. din			
Področje	ocena 1962	plan 1963	odstotek porasta
Industrija	4.862	5.541	111,9
Kmetijstvo	191	197	103
Gradbeništvo	359	440	122
Promet	95	102	107
Trgovina	428	469	109
Gostinstvo	120	130	108
Obrt	372	406	109
Komunalna	77	80	104
KZ	38	41	108
Gospodarstvo skupaj	6.542	7.406	113

Kot je razvidno iz tabel, je porast družbenega bruto proizvoda in narodnega dohodka neenakomeren v posameznih panogah gospodarstva. Večje rezultate v tem pogledu pričakujemo le v industriji, ki bo predvidoma povečala proizvodnjo za 12,8 odst. Na nekaterih področjih gospodarstva, predvsem na področju uslužnostne obrti še vedno ne dosegamo zadovoljljivih rezultatov. V tej panogi je predviden porast le za 7,2 odstotka, ki je sicer nekoliko višji kot v zadnjih letih, vendar glede na možnost, potrebe in obstoječe notranje rezerve še vedno ni zadovoljiv. Zato bo ena od osnovnih nalog v letu 1963 proučevanje in pospeševanje te dejavnosti.

Iz zbirnikov družbenih planov gospodarskih organizacij je razvidno, da bomo narodni dohodek predvidoma povečali za celih 13 odstotkov v celotnem gospodarstvu. Zaradi neenakomerne rasti narodnega dohodka po posameznih panogah pa bo potrebna zavestna usmeritev ozir. usmerjenost gospodarskih organizacij za zmanjšanjem materialnih stroškov, da se zagotovi hitrejši porast narodnega dohodka.

Investicije

Predvidoma se bodo investicije v gospodarstvu v letu 1963 povečale v primerjavi s preteklim letom za 5,3 odstotka in bo skupen znesek vlaganja v gospodarstvo dosegel 1 milijardo 722 milijonov dinarjev.

Po posameznih panogah so predvidena naslednja vlaganja v primerjavi z letom 1962:

v milij. din			
Področje	doseženo 1962	plan 1963	odstotek porasta
Industrija	1.410	1.483	105,2
Gradbeništvo	24	41	170,8
Trgovina	10	22	220
Gostinstvo	9	7	77,7
Proizvodna obrt	49	35	73,4
Uslužnostna obrt	9	13	144
Komunalna skupaj	1.633	1.722	105,3

Pretežni del gospodarskih investicij bo vložen v industrijo, 1.483 milijonov dinarjev ali 86 odstotkov vseh gospodarskih investicij.

Na negospodarskem področju bodo investicijska sredstva ostala na nivoju leta 1962. Tu bodo sredstva porabljena predvsem za začetek del pri gradnji novega vodovoda, nadaljevanju del pri gradnji bolnice, za stanovanjsko dejavnost, za dokončevanje nekaterih cest, manjše investicije v šolstvu in ostala tekoča komunalna dela.

Razvoj posameznih industrijskih panog

Dokončanje nekaterih investicij v letu 1963 in dosežena raven proizvodnje v minulem letu nam ob upoštevanju predvidenega porasta produktivnosti omogoča, da se industrijska proizvodnja v tem letu lahko poveča za 12,8 odstotka v primerjavi z lanskim letom. Kajti nove investicije bodo občno vplivale na povečano proizvodnjo v Cementarni in Strojni tovarni. Torej, prav tako kot prejšnja leta, bo odvisna realizacija družbenega plana tudi letos predvsem od proizvodnje v industriji.

V industriji se pričakuje glede na 2,2-odstotno povečanje zaposlenih 9-odstotno povečanje produktivnosti.

V lanskem letu je dosegla vidne uspehe v izvozu Strojna tovarna. Letos se bodo pa morale v to dejavnost vključiti tudi ostale gospodarske organizacije ter z vsemi oblikami neposrednega in posrednega izvoza skrbeti za čim večji plasma svojih izdelkov na zunanjem tržišču.

Na področju investicijske dejavnosti predvidevamo, da bo v industriji v tem letu vloženih milijardo 483 milijonov din ali nad 75 odst., ostalo pa se nanaša v glavnem na posojila: za Cementarno 214, za STT 122 in Elit 30 milijonov din. Po obliki vlaganj bodo ta sredstva približno razdeljena takole: ena tretjina za gradbena dela in dve tretjini za opremo.

Osebnna potrošnja in družbeni standard

Glede na povečan obseg proizvodnje in produktivnosti v l. 1963 je pričakovati porast osebne potrošnje v višini 8 do 9 odstotkov. Čeprav bo ena od najvažnejših nalog našega gospodarstva v letošnjem letu stabilizacija cen, zlasti na področju osebne potrošnje, se lahko kljub temu pričakuje rahel porast življenjskih stroškov, tako da bi se realni osebni dohodki povečali za 6 do 7 odstotkov.

Porast osebnih dohodkov na negospodarskem področju je predviden v isti višini kot v proizvodnih dejavnostih.

Zaposlenost in produktivnost

Porast produktivnosti bo vsekakor osnovni pogoj za hiter porast proizvodnje in večanja realnih osebnih dohodkov. Predvideno je, da se bo produktivnost letos povečala za 8 odstotkov.

Na predviden porast produktivnosti bo v veliki meri vplivala tudi boljša tehnična opremljenost ter uvajanje sodobne mehanizacije.

S porastom produktivnosti bo potrebno posvetiti vso pažnjo tudi izobraževanju potrebnih strokovnih kadrov. Zaposlenost se bo pa predvidoma povečala za 2,2 odstotka, zaradi uvedbe drugih in tretjih izmen in novih proizvodnih zmogljivosti.

Osnovna skrb KZ mora biti tudi letos razširitev kooperacije.

Glede na pogoje in možnosti razvoja kmetijstva bo letos važna naloga: rajonizacija kmetijskega področja občine, to pa naj bo podlaga za širšo razpravo o stanju in perspektivah kmetijstva.

Gozdarstvo

Na področju gozdarstva, ki zajema nad dve tretjini območja naše komune, je bilo v letu 1962 posekano skupno 8651 kub. metrov lesa; listavcev 4931 in iglavcev 3720 kub. metrov.

Za letos je predvideno zmanjšanje sečnje za nad 200 kub. metrov. V lanskem letu je bilo v gozdarstvo investirano precej sredstev za gradnjo ceste Dobovec-Kum, vzdrževanje ceste Podmeja-Mrzlica in ostala manjša dela. V letu 1963 je predvideno dokončanje ceste Dobovec-Kum in začetek del na cesti Klek-Planinska vas-Knezdol, ki bi imela važen pomen tudi v kmetijstvu. Mimo tega bodo pa sredstva vložena tudi v pospeševanje gozdarstva: za sajenje, čiščenje, nego in varstvo gozdov in podobno.

Gradbeništvo

Predvidena živahna investicijska dejavnost letos ter povečanje sredstev stanovanjskega sklada bo vplivalo na to, da se bo gradbena dejavnost povečala za celih 11 odstotkov v primerjavi z lanskim letom.

Pri tem pa bo to mogoče doseči brez povečanja števila zaposlenih oziroma temelji na večjem izkoriščanju notranjih rezerv z uvajanjem mehanizacije in večanjem produktivnosti dela.

V razvoj gradbene dejavnosti bo vloženih 41 milijonov dinarjev.

Za nemoten razvoj gradbene dejavnosti naj bi investitorji pravčasno pripravili popolno tehnično dokumentacijo in zagotovili finančna sredstva za celotno vrednost objekta. Vse to lahko pripomemo k temu, da bo odpadlo kreditiranje investitorjev po gradbenem podjetju, povečala bi se pa njegova likvidnost, kar bo vplivalo na večjo stabilnost cen.

Investicijski biro Trbovlje bo moral skrbeti za tipizacijo gradbenih elementov in opreme, kar bo osnova za serijsko proizvodnjo. Nerešeno vprašanje urbanizma zavira smotno lokacijo objektov, kar narekuje dokončno izdelavo urbanističnega načrta in s tem vprašanje lokacij objektov za daljše razdobje.

Blagovni promet

Tu predvidevamo, da se bo obseg prometa v primerjavi z letom 1962 povečal za približno 7 odst.

Trgovina

Da bi trgovina lahko uspešneje izpolnjevala naloge pri preskrbovanju potrošnikov in prispevala k stabilizaciji tržišča, so se lani napravile nekatere organizacijske spremembe.

Računamo, da bo za modernizacijo trgovske mreže investirano letos nad 22 milijonov din. Postavljen bo paviljon za prodajo pohištva nad Blagovnico in Pošto, adaptirana bo ena poslovalnica, vgrajene hladilne naprave v skladišču »Vitamink« in adaptirana poslovalnica istega podjetja na Trgu F. Fakina. Hkrati z vsem tem bo potrebno izboljšati tudi založnost trgovin.

Posebno skrb bosta morali obe trg. podjetji posvetiti hitrejšemu obračanju zaloga ter izpopolnjevanju trgovskega kadra.

Gostinstvo

Ob upoštevanju boljše organizacijske oblike gostinstva in predvidenega povečanja osebne potrošnje pričakujemo, da se bo obseg obrtniških uslug povečal v pri-

prčakujemo, da se bo obseg gostinskih storitev povečal za približno 7 odstotkov.

Investicijska politika za razvoj gostinstva bo v letošnjem letu usmerjena predvsem v izpolnitev nekaterih najnujnejših del in v pripravo vsega potrebnega za gradnjo nujno potrebnega hotela v Trbovljah.

Obrt

Letos pričakujemo, da se bo obseg obrtniških uslug povečal v pri-

merjavi z minulim letom za 7,2 odstotka. Ze nizek porast in ostale težkoče nam narekujejo, da bomo morali tej panogi letos posvetiti mnogo več pozornosti kot doslej, predvsem na področju klasične uslužnostne obrti. Potrebno bi bilo ustanoviti obrtne obrate za izvrševanje vseh vrst uslug, ter hkrati uvajati potrebno mehanizacijo in tako zagotoviti kakovostno izvrševanje uslug. Nizka tehnična opremljenost in pomanjkanje nekaterih

obrtnih obratov sta bila doslej vzrok za stalno naraščanje cen.

Na področju proizvodne obrti se predvideva razširitev »Metalije«, predvsem na področju previjanja elektromotorjev, prav tako tudi razširitev »TIKE«, ker obstajajo velike možnosti za povečanje proizvodnje in zaposlovanje dodatne delovne sile. Obstajajo tudi možnosti uvedbe drugih in tretjih delovnih izmen.

Za razširitev dejavnosti za vse vrste uslug je potrebna tudi pri-

merna mehanizacija — za vse to je potrebna podrobna proučitev te panoge, kajti kažejo se potrebe po določeni integraciji te dejavnosti.

Pri razširjanju uslužnostne obrti bodo morale pa prevzeti važno nalogo tudi stanovanjske skupnosti v svojih servisnih delavnicah, ki naj bi dajale potrošnikom hitre, kvalitetne in cenene usluge. Predvideno je, da bo letos investirano v razvoj proizvodne obrti 35, za razvoj uslužnostne pa 13 milijonov dinarjev.

Predlog proračuna za leto 1963

Proračunska potrošnja je v minulih letih naraščala nesorazmerno hitreje kot narodni dohodek. Tak z narodnim dohodkom nesorazmeren obseg proračunske potrošnje je neposredno vplival na realnost osebnih dohodkov državljanov. Čeprav so se osebni dohodki v teh letih minimalno sicer dvigali, pa je njihova realna vrednost zaostajala zato, ker so se iz leta v leto relativno višje obdavčevali, bodisi neposredno v obliki izrednih proračunskih prispevkov ali posredno skozi druge oblike lokalnih davčnin na potrošnjo.

Zato so povsem razumljivi in neposredno koristni osnovni cilji družbenega plana, ki federacije, republike, kot občine, ki težijo preko raznih ukrepov k temu, da ob zagotovitvi in razširitvi realnost osebnih dohodkov

V tem letu je mogoče pričakovati povečanje obsega proračunskih sredstev v višini 6 do 7 odst. Tako povečanje ne izhaja iz višjega obdavčenja osebnih dohodkov in potrošnje, temveč je le sorazmeren delež na proračunske odpadke, ki jih proračunski dohodek v tem letu. Ta sredstva pa morajo zadostiti predvsem osnovnim obveznostim proračunskega financiranja vseh nosilcev proračunskih sredstev za šolstvo, za kulturno-prosvetno, socialno-pravstveno dejavnost ter stroške javne uprave. Ta potrošnja je v proračunskih izdatkih prvenstvena in je potrebno predvsem zanje zagotoviti sredstva, seveda v okviru, ki zagotavlja dejansko racionalno in neogibno trošenje. Mimo te osnovne proračunske potrošnje, pa se uvrščajo med proračunske izdatke tudi nekatere druge vrste izdatkov, kot npr. razne komunalne potrebe in izdatki za investicijske takih objektov, ki jih zaradi njihove narave ni mogoče kriti iz gospodarskih sredstev.

Koristniki proračuna bodo v letošnjem letu v glavnem soudeleženi v določenih izdatkih pri proračunskih dohodkih. Zato so postavke predlogov v glavnem predvidevane.

Tako predvidevamo, da bodo v letošnjem letu naslednji proračunski dohodki in izdatki:

DOHODKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
I. del: Skupni dohodki	298.544	320.000	107,2
II. del: Posebni dohodki	144.684	180.000	124,4
III. del: Dohodki drž. organizacij	779	1.000	239
IV. del: Ostali dohodki	17.065	20.000	117,2
V. del: Prenešana sredstva	14.740	2.000	10,3
Posojilo iz 6% pror. rez.	11.681		109,9
Skupaj dohodki	486.493	523.000	109,9

Od tega:

1. Sklad za skupno financiranje negospodarskih investicij na območju OLO Ljubljana	48.595	52.060	107,1
2. Sklad za skupno financiranje negospodarskih investicij na območju OLO Ljubljana.	27.726	30.000	108,2
3. Sklad za šolstvo obč. Trbovlje	116.955	126.000	107,7
4. Sklad za pospeševanje kulturne in telesnovzgojne dejavnosti v občini	33.329	36.000	108
5. Sklad za pospeševanje kinematografske dejavnosti v komuni	581	1.000	172
6. Posebna proračunska rezerva	23.388	25.000	106,9
Skupaj za sklade	250.574	270.000	107,7
Ostane za proračun	236.919	253.000	106,8

IZDATKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
I. del: Prosveta in kultura	14.622.000	15.350.000	105,0
II. del: Socialno varstvo	19.957.000	21.000.000	105,2
III. del: Zdravstvena zaščita	7.897.000	8.000.000	101,3
V. del: Državna uprava	107.972.000	113.400.000	105,0
VI. del: Komunalna dejavnost	29.574.000	31.150.000	105,3
VIII. del: Dotacije	39.222.000	41.100.000	104,2
IX. del: Obveze in garancije	12.458.000	16.000.000	128,4
X. del: Proračunska rezerva	5.217.000	7.000.000	134,1
Skupaj	236.919.000	253.000.000	104,8

Ob taki razdelitvi stoje vsi nosilci proračunskih sredstev pred odgovorno nalogo, kako zmanjšati ali pa odpraviti nekatere vrste proračunske potrošnje, da bi zagotovili normalno in potrebno rast osnovnih proračunskih potreb. To pa nalaga vsem nosilcem dolžnost, da v tem letu temeljito prouče izvajanje proračuna, saj je prilagoditev naraščanja proračunske potrošnje narodnemu dohodku traj-

DOHODKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
1. Na podlagi zveznih in republiških predpisov	41.194.000	43.250.000	105
2. Del proračunskih dohodkov	116.954.669	126.000.000	107,7
3. Prispevki gospod. organizacij	11.294.462	7.750.000	68,5
4. Kratkoročni krediti	20.000.000	20.000.000	100,0
Skupno	193.564.566	202.700.000	105,7

DOHODKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
1. Za osnovno dejavnost šol	174.161.000	183.000.000	105,1
2. Za investicije šolam	3.666.000		
3. Za strokovno šolstvo	2.500.000	19.700.000	628
4. Za operativno rezervo			
5. Za ostale izdatke	13.237.566		
Skupno	193.564.566	202.700.000	105,7

IZDATKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
1. Za osnovno dejavnost šol	174.161.000	183.000.000	105,1
2. Za investicije šolam	3.666.000		
3. Za strokovno šolstvo	2.500.000	19.700.000	628
4. Za operativno rezervo			
5. Za ostale izdatke	13.237.566		
Skupno	193.564.566	202.700.000	105,7

Stoj in uspešno opravil zadane naloge, bo imel v tem letu predvidoma naslednje dohodke in izdatke:

DOHODKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
1. Dopolnilni pror. prispevek	33.329.000	35.000.000	105,0
2. Prispevek gospod. organizacij	25.000		
3. Prispevek Jugoslovanske loterije od dobička na športni napovedi	637.000	700.000	109,9
Skupaj	33.991.000	35.700.000	105,0

IZDATKI	Doseženo v letu 1962	Predvideno za l. 1963	%
1. Za administracijo sklada	203.000	200.000	98,5
2. Za osnovno dejavnost	16.911.000	17.000.000	100,5
3. Vzdrževanje kulturnih in telesnovzgojnih domov	3.300.000	3.300.000	100
4. Za izredne prireditve	1.598.000	1.600.000	100,1
5. Za vrhunske storitve	1.320.000	1.300.000	98,5
6. Za investicije	4.920.000	10.300.000	209,3
7. Rezerve sklada	5.739.000	2.000.000	34,3
Skupaj	33.991.000	35.700.000	105,0

Vzdrževanje stanovanjskega fonda

S 1. januarjem se uporablja v naši komuni nov odlok o delitvi stanarin, po katerem sicer ostajajo stanarine na današnji ravni, spremenilo pa se je razmerje med amortizacijo in stroški za upravo vzdrževanjem in popravili v skladu s starostjo hiše, s čimer se je povečal znesek hišnim svetom za vzdrževanje stanovanjskega fonda. Pri nas je 70 odstotkov starega stanovanjskega fonda, tako da so hišni sveti iskali za vzdrževanje le-tega posebna sredstva, ker jim lastna sredstva niso zadoščala. Samo lani je dal ObLO 10 milijonov dinarjev za pomoč tistim hišnim svetom, ki niso imeli lastnih sredstev, nujno je bilo pa popraviti hišo. Do spremembe razmerja med amortizacijo in vzdrževalnimi stroški je prišlo zato, ker so v nekaterih novejših hišah sveti večkrat uporabljali sredstva nenaamensko ali pa tudi ne za najnovejša primere.

Z novim občinskim odlokom je odrejeno, kateri stroški se krijejo iz hišnega sklada, delne bo pa to urejeno tudi s posebnim odlokom, ki bo podrobno določil, kateri stroški se krijejo iz razpoložljivih sredstev hišnega sveta in katere stroške nosi nosilec stanovanjske pravice. Ta odlok bo predvidoma sprejet februarja po poprejšnjem posvetovanju s predstavniki vseh hišnih svetov v komuni.

V stanovanjskih hišah, zgrajenih pred 1923. letom, je amortizacija odpravljena.

Medtem ko so nekateri hišni sveti pred 1. januarjem 1963 razpolagali s celotno stanarino (amortizacija se ni obračunavala), skupno 4,3 odstotka, bo z januarjem s celotno stanarino razpolagalo 48,8 odstotka hiš. Tako se je pomagalo 65 hišnim svetom, ki bodo dobili letno skupno za približno 8 milijonov dinarjev več sredstev kot pa doslej.

Ta znesek se bo v posameznih primerih še povečal, ker je po omenjenem odloku svet za stanovanjske in komunalne zadeve pooblaščen, da lahko na vlogo hišnih svetov v

posebno utemeljenih primerih za posamezne hiše določi, da se ne obračunava amortizacija ali pa da se obračunava nižja amortizacija. Svet je tudi pooblaščen, da izda tudi podrobnejša navodila o tolmačenju odloka.

Vsi hišni sveti v komuni za leto 1963 približno 75 milijonov din razpoložljivih sredstev, od tega je amortizacija 30, nadaljnjih 39 milijonov dinarjev pa razporejajo

za vzdrževanje in popravila hišni sveti. Lani se je vrednost teh del povečala za nadaljnjih 15 milijonov dinarjev, predvsem na račun prostovoljnega dela samih občanov.

Pri vsem tem pa stoji pred nami važna naloga, da kar v največji meri pritegnemo k gospodarjenju in upravljanju vse stanovalce in da se zbori stanovalcev sklicujejo mesečno.



Tukaj je pa vedno kaj zanimivega! Če je malo več časa se lahko tudi seznanite z vsebino tega ali onega filma

Krajevne skupnosti pred novimi nalogami

Družbena vloga in pomen krajevnih skupnosti raste iz leta v leto. Republiška ustava in občinski statuti bodo podrobneje opredelili njihovo vlogo pri razvijanju številnih dejavnosti za pomoč občanom. Razprave pri obravnavanju osnutka statuta komune so pokazale, da tudi pri nas nastajajo potrebe in možnosti še uspešnejšega razvoja krajevnih skupnosti.

V zadnjih dveh mesecih je občinski ljudski odbor večkrat sklical koordinativni svet predstavnikov krajevnih skupnosti, razpravljalo se je pa o problemih in nalogah KS v naši komuni, ter nas opozorilo na odgovorne naloge, ki stoje pred temi družbenimi organi v letošnjem letu.

Ugotovljeno je, da so doslej vse tri krajevne skupnosti opravile precejšen korak naprej, saj je samo v l. 1962 obseg njihove dejavnosti v uslugah presegal vrednost 50 milijonov din. Nekoliko slabše rezultate so dosegle krajevne skupnosti po vaseh. Te so se v glavnem omejevale na proučevanje in reševanje problemov, kot so popravila

cest, gozdnih poti, urejevanje šolstva, prosvetnih društev itd. Na Dobovcu so med drugim začeli z gradnjo doma družbenih organizacij. Čeprav potrebe narekujejo razvoj servisov, jih te KS niso razvile. To je pa tudi ena važnih nalog KS na vasi v tem letu. Pri tem je važno, da bo potrebno KS na vasi tudi kadrovske okrepiti, predvsem zato, ker bodo letos na KS prenešene nove pristojnosti s področja socialnega varstva; stalne in občasne podpore in druge oblike socialne pomoči so bile v lanskem letu prenešene le na KS v mestu, letos pa jih bomo prenesli na vse KS.

Zadnji posveti predstavnikov KS in sveta za komunalne in stanovanjske zadeve so dali važne zaključke. Tako naj bi se tem družbenim organom v letošnjem letu poverilo, da skrbijo za vzdrževanje nekaterih cest v naselju, nadalje da bi prevzeli v oskrbo nekatere objekte, kot so javna kopališča, družbeni domovi, tržnice, parki in nasadi in manjši komunalni objekti. S prenosom teh pristojnosti se bodo seveda prenesla tudi ustrezna

finančna sredstva. Poleg tega naj bi KS pogostejše proučevale probleme tistih dejavnosti v naselju, ki prispevajo k razvoju družbenega standarda delovnega človeka. Izrečena je bila misel, da bi bilo potrebno, naj KS večkrat razpravljajo o preskrbi prebivalstva, o trgovski mreži, zdravstvu, šolstvu, otroškem varstvu in o rekreaciji mladine v naselju in tudi o gospodarskem stanju na svojem območju.

Posvetovanja so tudi pokazala, da so potrebni tesnejši stiki med KS in sveti ObKI, pa tudi z gospodarskimi organizacijami.

Letos bodo morale KS posvetiti posebno skrb razvoju in delovanju servisov. Obstojče servise je potrebno organizacijsko in tehnično okrepiti, da bodo lahko usluge kvalitetne in cenejše. Tu se kaže zlasti potreba po doslednem uveljavljanju načela delitve dohodka po delu in uvedbi takih stimulativnih oblik nagrajevanja, ki naj omogočajo uspešen razvoj teh servisov. Znano je tudi, da velikokrat občani ne vedo, kakšne usluge jim lahko nudi KS, zato je pravilna pobuda KS Center, da obvesti vse hišne svete o vseh servisih in uslugah, ki jih lahko nudijo občanom. Nekateri KS pa razmišljajo tudi o postavitvi oglašnih desk na križiščih.

Osrednje vprašanje o razvoju KS je seveda financiranje. Sprejeto je stališče, da se s prenosom pristojnosti preneša tudi finančna sredstva. KS naj bi bile v tem letu, o določenih odstotkih soudeležene pri vseh proračunskih dohodkih občinskega LO, hkrati pa naj bi za financiranje svojih dejavnosti iskale tudi druge dohodke, bodisi od občanov ali gospodarskih organizacij.

Statuti KS, ki so v izdelavi, bodo gotovo še podrobneje opredelili dejavnost teh družbenih organov. Glede njihovega obsega, pomena in vsebine dela bo govora tudi v razpravah pri proučevanju občinskega statuta. Nedvomno je pa, da KS stoje pred novimi nalogami.



Slika je bila posneta v septembru lanskega leta, kljub temu je pa še vedno aktualna, kajti na tem prostoru bodo po vsej verjetnosti postavili nove obratne prostore Elita

Javne tribune

V okviru zborov občanov, ki bodo v prvih dneh februarja, pripravila ObO SZDL Trbovlje javne razprave oziroma tribune in razgovor s klubom odbornikov in bodo razpravljali o osnutku novega občinskega statuta. Razgovor bo omogočil odbornikom, da se bodo seznanili z vsemi doslej nejasnimi določili osnutka ter tistimi poglavji statuta, ki je zanimiv zlasti za občane z njihovega območja.

Prav tako bodo tudi pred zbori občanov razgovori s člani političnega aktiva po krajevnih sekcijah Socialistične zveze. Mimo tega pa bo ObO SZDL organiziral tudi javne tribune, ko bodo minili zbori občanov. Na tribunah se bodo občani seznanili z različnimi družbenimi in političnimi ter gospodarskimi vprašanji. V ta namen bo ObO SZDL imenoval strokovne tričlanske komisije, ki bodo pripravile material za tribune, v komisijah so pa občani, ki delujejo na posameznih področjih, tako da bodo lahko dajali občanom res izčrpne in izvirne odgovore. Na tribunah bodo razpravljali o: občini kot družbeno politični skupnosti, o prosveti, šolstvu, občinski samoupravi, krajevnih skupnostih itd. z vidikov in določil občinskega statuta.

Vsi razgovori s klubom odbornikov, sekcijami SZ in javne tribune bodo organizirani zato, da bi občani čim boljše in na vsakdanjih primerih dojel posamezna določila osnutka občinskega statuta. — js

Premalo strokovnjakov

(ko) TRBOVLJE — Na občinski konferenci SZDL je bilo rečeno, da dela v komuni vsega 107 ljudi z visokošolsko izobrazbo, od tega se jih pa vozi na delo iz drugih občin 31. Več kot 60 odstotkov jih dela v zdravstvenih, šolskih in drugih ustanovah.

V gospodarstvu je zaposleno le manjše število strokovnega kadra z visokošolsko izobrazbo. V vseh gospodarskih organizacijah v komuni so zaposleni trije diplomirani ekonomisti, ves inženirski kader je pa zaposlen v šestih gospodarskih organizacijah: Rudniku, STT, Cementarni, Elektrarni, SCP »Zasavju« in Investicijskem biroju.

Kako bo s trgovino?

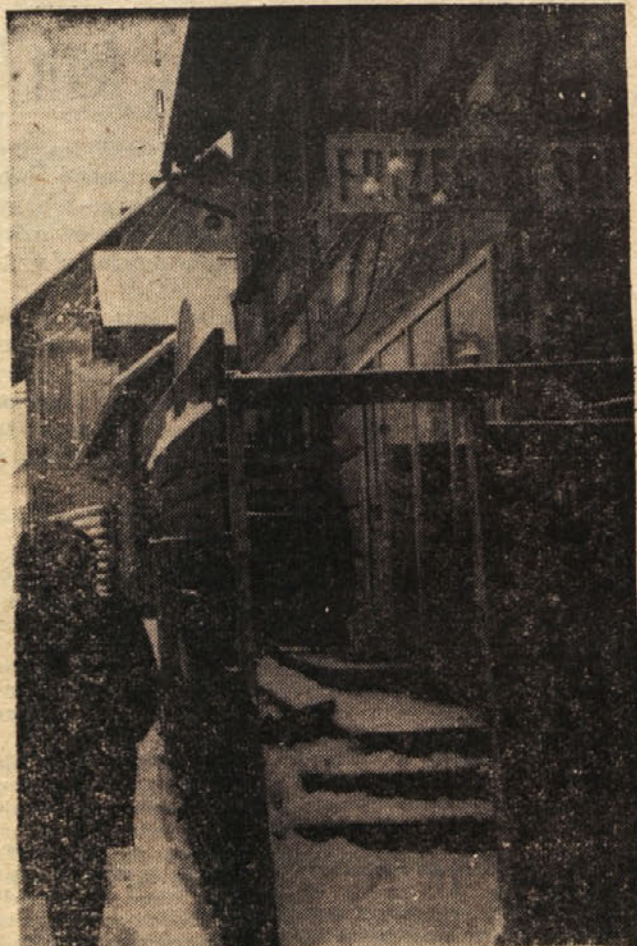
Na zborih volivcev je bilo lani precej razpravljanja o izboljšanju oziroma boljši preskrbi potrošnikov. Predlagana je bila združitev nekaterih trgovskih podjetij v močnejše trgovsko podjetje, ki naj bi omogočila predvsem specializacijo poslovanja, večjo izbiro blaga posameznih vrst ter znižanje prodajnih stroškov. Z začetkom letošnjega leta sta začeli delovati tudi samo dve trg. organizaciji: »1. junij« in »Vitaminka«.

Zaradi združitve ima trg. podjetje »1. junij« možnost nakupovati večje količine blaga, in to iz tovarn in od proizvajalcev. Prodaja pohištva in večjih električnih gospodinskih aparatov bo specializirana v enem prostoru.

Spremenil se bo tudi predmet poslovanja, tako da bo imelo podjetje pravico prodajati na drobno in debelo. Tako bo podjetje z nekaterimi artikli preskrbovalo trboveljsko industrijo po tovarniških cenah in jim tako omogočilo

delno znižati zaloge materiala.

Nedvomno je, da se je z združitvijo podjetij močba, ki mora predvsem okrepiti nabavno službo, ki zahteva blago po zmernih cenah. Doslej so že preskrbeli precej močnejše perila po ugodnih cenah. Prav tako so že navezali stike za preskrbo prehranskih artiklov iz drugih krajev države. Za pomladi imajo že sklenjeno tudi pogodbo za zalogo čevljev iz najboljših jugoslovanskih tovarn. Razprave v svetu delovnega kolektiva in v vodstvu podjetja opozarjajo na to, da bodo morali vsi člani kolektiva prisluhniti željam državljanov. Pri tem so ugotovili, da dosednji način sodelovanja in povezovanja s potrošniki ni zadovoljiv. Zeli, da bi potrošniški svet v stanovaljskih skupnostih bolj pogosto razpravljali o problemih in stanju v trgovini na svojih območjih ter prinašali predloge trgovskemu podjetju, ki bo te predloge upoštevalo.



Februarja ali marea bo v poslovnem središču Trbovelj, na cesti Prvega junija, odprta nova sodobna industrijska prodajalna kranjske industrije obutve »Planika«

Gostinsko podjetje »Rudar« je začelo poslovati

Ce na kratko povzamemo številne razprave, konference in razgovore o stanju gostinstva v minulih letih v komuni, ugotovimo: da je bila gostinska mreža najslabša oziroma ena od zadnjih po gospodarskem uspehu in da ni imel nihče koristi razen nekaterih posameznikov. Se več, opremljenost in gospodarska osnova so nenehno padali, cene so se pa dvigale. Tu pa je treba poudariti, da tu niso bila vedno kriva gostinska podjetja, bilo je pa tudi nekaj takih primerov.

ObLO je po analizi dela in uspeha uvidel, da povzroča neurejenost razmer v gostinah nazadovanje te dejavnosti in je skušal to urediti v obojestransko zadovoljstvo: gostinec — potrošnik. Iz gostiln, ki so poslovale vsaka za sebe, ni bilo mogoče pričakovati izboljšanja. Najnaprednejši kolektivi so spoznali, da taka pot ne vodi nikamor. V drugi polovici leta 1962 so že osnovali novo gostinsko podjetje »Rudar« kot osnovo za nadaljnji razvoj gostinstva v komuni. Novo podjetje je začelo takoj intenzivno urejevati gostinske obrate. Kot prvi primer naj navedemo samo preurejeni, ličen in prijazni gostinski lokal »Stadion«. In

tudi postrežba je več kot zadovoljiva.

Kolektiv »Majolka«, ki je posloval že nekaj let kot samostojno podjetje, vendar brez vidnih uspehov, se je odločil, da se tudi vključi v na novo ustanovljeno podjetje. Prav tako so se tudi kolektivi manjših gostišč po posredovanju vključili v izgradnjo gostinske mreže. Sedaj stojita ob strani le gostišči »Na hribčku« in »Partizan«, ki bosta obstajali le do junija, saj jim je pristojni svet že novembra odpovedal upravljanje gostišč.

Podjetje »Rudar« ima v svojem sestavu 11 gostinskih obratov in 58 članov delovnega kolektiva, ki je v tem mesecu tudi že izvedel predvolilni zbor za volitve v delavski svet, ustanovil pa tudi svojo sindikalno podružnico. V tem tednu bodo še koordinirali izvoljeni delavski svet. Pripravljajo pa tudi ustanovitve OO ZK.

Nedavno tega so preuredili in izročili namenu tudi gostišče »Dimnik«, tako da dobi gost tudi tu nekatera topla in hladna jedila.

Načrt nadaljnje razvoja še ni povsem skladen, vendar imajo namen začeti z urejevanjem gostišč z večji adaptacijami ter nekatero

lokale opremiti s sodobno opremo. Kot poglobljeno nalogo pa si je kolektiv zadal skrb za ureditev najemniških odnosov v tistih obratih, kjer poslujejo v prostorih društvenih stavb ter odkup inventarja, ki ni last gostišč.

Novo podjetje bo ustvarjalo predvidoma približno 270 milijonov din prometa letno. Tako si bodo ustvarili 7 milijonov din lastnih skladov in amortizacije. Ta sredstva bodo pa služila za obnovo gostišč. Ze pri ustanovitvi so si zadali nalogo, da vodijo iniciativo za gradnjo hotela v Trbovljah in s tem v zvezi že razpravljajo o lokaciji, o izdelavi načrtov ter pripravi ostalih del za to gradnjo.

Podjetje bo težilo za tem, da bodo v posameznih gostiščih postregli gostom z določeno vrsto vin, k temu pa tudi primerne jestvine ter ostala jedila. Tudi med-

sebojna konkurenčnost v ceni, kulturni postrežbi in ugoditvi ostalih želja potrošnikom oziroma gostov bo omogočena s samostojnostjo poslovanja posameznih gostišč.

Dani so vsi pogoji za uspešno poslovanje, le od subjektivnega faktorja je odvisno, ali bodo izpolnili zadane naloge ter pričakovanja potrošnikov.

Približno 7,5 milijonov elektrofilitrskih zidakov

(ko) TRBOVLJE — Po vsem sodeč, bo delovni kolektiv Tovarne zidakov, ki deluje kot obrat trboveljske Termoelektrarne, uvedel v letošnjem letu še tretjo delovno izmeno. Zaradi vedno večje uporabe teh zidakov v gradbeništvu bodo verjetno zaposlili še 9 ljudi, pričakujejo pa, da bodo do konca leta izdelali okoli 7 in pol milijonov zidakov.

Nov odbor ObO SZDL

(ko) TRBOVLJE — Na minuli občinski konferenci SZDL Trbovlje so delegati izvolili nov 29-članski odbor ObO SZDL ter 3-članski nadzorni odbor.

Sedanji odbor se je zmanjšal od prejšnjih 31 na 29 članov, v njem so pa zastopane vse stroke, mladina in žene.

Kam po končani šoli?

Da, to je vprašanje, ki v zadnjih letih vse bolj stopa v ospredje in s katerim se ne ubadajo samo starši in otroci, temveč v vse večji in poglobljeni meri tudi Zavod za zaposlovanje delavcev oziroma njegov referat za poklicno usmerjanje v Trbovljah.

Popolna ali nepopolna srednja šola, ta ali oni poklic je včasih izpolnjena ali pa tudi neizpolnjena želja. Včasih je treba iti v uk ali na delo v tako stroko, za katero včerajšnji učenec nima nobenega veselja, zaveda se pa, da nekam mora iti, pa čeprav proti svoji volji. Da, čudna in težka so pota pri izbiri bodočega poklica...

Količinske in kakovostne potrebe po strokovnih poklicih, strok in stopenj strokovnosti, zahtevajo uvedbo ustreznega sistema strokovnega izobraževanja v strokovnih, visokih in višjih ter tudi srednjih šolah ter druge elastičnejše oblike strokovnega usposabljanja in se tesno povezujejo z vprašanjem kadrovske politike, tako po gospodarskih organizacijah kot tudi celotne komunice.

In tu pridemo do poklicnega usmerjanja, ki je dobilo v reformirani šoli plodna tla za svoj razvoj in posebno mesto, ki naj dorasča mladini zagotovi ustrezno poklicno vzgojo, ki ga bo pripeljala na pravo pot, pot zadovoljstva in sreče v poklicu. Kajti izbira poklica in delovnega mesta je kompleksen problem, ki zajema socialno, ekonomsko, psihološko-pedagoško, mentalno-higiensko in zdravstveno področje, v katerem kompleksnost, raznovrstnost in enotnost problematike, narekuje celotno in vsestransko proučevanje in skupno sodelovanje najrazličnejših činiteljev, ki lahko vplivajo na pravilno poklicno vzgojo, pri čemer imajo starši, šola, služba, poklicnega usmerjanja, gospodarske in druge organizacije odločilno vlogo.

POKLICNO USMERJANJE IN INFORMIRANJE

Poklicna vzgoja je pravzaprav načrtna priprava mladine pred izbiro poklica, oziroma, je načrtno usmerjanje mladine, da bo znala sama čim bolj izbrati najprimernejšo življenjsko in družbeno vlogo ob upoštevanju vseh dejanskih momentov in činiteljev. Prav zato je dobilo v reformi šolstva poklicno usmerjanje svoje mesto in težnjo v šolskem delu, kjer mora postati njegov vsakdanji del. Kajti vsi in zlasti starši se morajo zavedati, da je le od ozkega sodelovanja staršev, šol in službe poklicnega usmerjanja odvisno, kako in v koliki meri se bo ta služba razvila, ter da je tu potrebno upoštevati vse razvojne značilnosti, možnosti in prilagodljivosti mlade človeka, tako da se bodo lahko izkoristile najrazličnejše možnosti vsestranskega načrtnega vplivanja ter oblikovanja

za bodoči poklic.

Za dosego in realizacijo poklicnega usmerjanja sta poleg drugih činiteljev v največji meri zadolžena šola in Zavod za zaposlovanje delavcev. V zvezi s tem nam je direktor Zavoda za zaposlovanje delavcev Trbovlje tov. KOS dejal:

„Začeti moram tam, kjer je v l. 1958 končala delo na področju poklicnega usmerjanja v Zasavju. Okrajna posredovalnica za delo v Trbovljah. Tu se je tudi nehala vse delo. Sele z ustanovitvijo našega zavoda se je začelo zaradi potrebe razmišljati, da se za področje Trbovlj, Hrastnika in Zagorja ustanovi poklicna posredovalnica, kar pa nam doslej še ni uspelo pripraviti, ker ne moremo dobiti ustreznega strokovnega kadra. Upamo pa, da bomo sedaj rešili tudi to vprašanje. Tako smo delali bolj časovno oziroma v času „Meseca poklicnega usmerjanja“. V tem času smo imeli tudi poglobljeno vsebinsko in strokovno delo. Ti programi dela so med drugim vsebovali: komisija za poklicno usmerjanje, ki jo je imenoval svet Zavoda, je morala zasledovati vse oblike delovanja in spremljanja napredka poklicnega usmerjanja ter zbrane podatke temeljito proučiti; da teži po uvedbi minimalnih psihodiagnostičnih sredstev pri poklicnem usmerjanju; da preko operativnega organa Zavoda organizira predavanja strokovnjakov za komisijo in prosvetne delavce o metodah in oblikah poklicnega usmerjanja; da sodeluje pri sestavi učnega načrta za dopolnilni pouk v 7. in 8. razredih osemletke in oblikah poklicnega usmerjanja; da zbira podatke o možnostih in pogojih za vključitev mladine v poklice ali šole in s podatki seznaniti tako mladino kot tudi starše preko šolskih vodstev; da spremlja tudi vprašanje poklicne orientacije mladine v času šolanja; da v sodelovanju s šolskimi vodstvi organizira predavanja in razgovore o tem s šolsko mladino;



Izbira poklica ni vedno lahka. Ali so ti mladi fantje srečni v svojem poklicu?

da pripravlja ankete o poklicnih željah mladine, nadalje pripravi načrte oziroma teme za šolske naloge o raznih poklicih ter pripravi strokovne ekskurzije učencev 7. in 8. razredov ter da se ta program najtesneje poveže s šolami, Zavodom za prosvetno in pedagoško službo, zdravstvenimi zavodi, svetom za šolstvo pri ObLO, Zavodom za socialno zavarovanje ter gospodarskimi in drugimi strokovnimi organizacijami in zavodi.

Iz tega vidimo, da so to vse naloge komisije za poklicno usmerjanje.

Podčrtati pa moram, da realizacija tega programa v lanskem šolskem letu ni popolnoma uspela zaradi nekaterih objektivnih in subjektivnih vzrokov.

Dotaknil bi se pa tudi rad problema, ki tare nas in starše. Namreč po anketi, ki smo jo organizirali lani, ni smo našli za 124 mladincev razpoložljivih delovnih in učnih mest. Od tega števila smo pa do konca leta 1962 vključili v proizvodnjo 27 mladincev, manjše število smo pa ob začetku letošnjega šolskega leta usmerili nazaj v šole, da bodo dokončali šolanje.

V decembru 1962 smo pripravili tudi anketo o poklicnih željah učencev, ki bodo letoš zapustili osemletno šolanje. Ugotovili smo, da bo v šolskem letu 1962/1963 zaključilo šolsko obveznost 312 učencev, od tega 161 moških ter 151 ženske mladine. Po sedanjih podatkih bo od tega števila zaključilo 31,73 odstotkov učencev osnovnošolsko obveznost v nižjih razredih osemletke.

Ob primerjavi poklicnih želja mladine s potrebami gospodarskih organizacij in drugih možnosti vključitve v uk ali šole se postavlja vse bolj pereče in boleče vprašanje: -KAM PO KONČANI ŠOLI?-

NALOGE ŠOL IN ZAVODA

Izhajajoč iz napovedi te ankete in pa ugotovitev možnosti in pogojev bodočega vključevanja si je Zavod zadal obsežen in poglobljen

program dela, ki bo slonel na najtesnejši povezavi šole - Zavod. Ta program med drugim zajema: v vsaki šoli in v vsakem razredu oziroma oddelku naj se v program rednega pouka vključi tudi snov s področja poklicnega usmerjanja. Program bo, pripravljen in prirejen za vsak razred posebej, tako da ga bodo lahko učenci tudi spremljali in razumeli. Ob tej nalogi se pa poraja tudi sledeča naloga, namreč na vseh popolnih osemletkah se mora utrditi in priti do popolne veljave poverjenišvo za poklicno usmerjanje iz vrst pedagogov. Ta poverjenišva bodo pa med drugim morala skrbeti za vključevanje snovi s področja poklicnega usmerjanja v redni program šolskega pouka, nadalje za izvajanje raznih šolskih akcij, tako, da se učenec, ki bodo zapustili šole, čim nazornejšo in uspešneje prikaže in se jih seznani z raznimi poklici, pogoji dela, nadalje za načinom pridobivanja strokovnega znanja, z delovnimi procesi v posameznih gospodarskih organizacijah, surovinami, surovinskimi bazami, delavskim in mo- upravljanjem ter družbenim upravljanjem v komuni in izven nje. Vse to so poti in načini, da se mladino seznanimo s poklici, za katere ima veselje. Prav tako se bodo morale prirejati šolske raz-

stave, ki bodo vključevale razne poklice.

Vsekakor je pa ena izmed važnih nalog, s katerimi se bo bolj seznanila mladina in tudi sami starši, ki si sedaj razbijajo glavo, kam naj da- jo otroka, razna predavanja za starše in mladino s tematiko o izbiri poklica, vključevanjem v uk ali nadaljnje šolanje, predvajanjem filmov, ki govorijo o tej tematiki, ker bodo tako prvi kot drugi najlažje in najhitreje spoznali možnosti in pa človeške zmogljivosti za vključitev v razne poklice.

Pri tej obsežni nalogi pa mora stati tesno ob strani tako samih poverjeništev kot tudi šol Zavod za zaposlovanje delavcev oziroma služba za poklicno usmerjanje. Ta bo morala mimo ostalega zbrati informativni material o prostih učnih mestih, o pogojih in možnostih vpisa v strokovne šole I. in II. stopnje, poklicne šole, centre za pridobivanje strokovnega znanja pri gospodarskih organizacijah ter poklicne slike in opise poklicev ter vse to gradivo posredovati šolam. Kažejo se pa tudi potrebe po organiziranju seminarjev za pedagoške delavce osnovnih šol, kjer bi se le-ti seznanili z vso problematiko in dejanskim stanjem službe.

Ob koncu našega razgovora je tov. KOS izrekel in podčrtal izredno tehtno misel:

„S samim programom vprašanje poklicnega usmerjanja ne moremo rešiti, kajti prvi pogoj je rešitev kadrovskega vprašanja. Če sama nastavitve referenta za poklicno usmerjanje nam obeta, da bo ta opravil veliko koristnega dela ravno za mladino, da sploh ne omenjam njegovega tesnega sodelovanja z gospodarskimi in drugimi organizacijami ter o povezavi in sodelovanju s šolami.

Glede na to, da se naš program dela nanaša v glavnem na tisti del dejavnosti poklicnega usmerjanja, ki je tesno povezan z delom splošno izobraževalnih šol, pričakujemo, da bodo vodstva teh šol z razumevanjem, neposrednim sodelovanjem in dajanjem določenih pobud pripomogla k čim popolnejši realizaciji programa poklicnega usmerjanja našega Zavoda.“

Janko Savšek

Mladina na smučiščih

(jo) TRBOVLJE — Smučarsko društvo Trbovlje je v dneh od 16. do 19. januarja priredilo tekmovanje šolske mladine v sankanju in smučanju. Tekmovanja se je udeležilo nad 130 mladih ljubiteljev smučanja iz vseh treh osemletk. Razdeljeni so bili v tri starostne skupine: I. skupina (od 1953 do 1955), II. skupina (od 1950 do 1952) ter III. skupina (1949 in starejši).

Sankanje (proga Klek-K4): posamezno pionirji: I. skupina: 1. B. Gabrijel (I. Cankar) 5:24; pionirke: 1. M. Kozuh (T. Čez) 5:52; II. skupina: pionirji: 1. B. Železnik

(I. C.) 3:09; pionirke: V. Vodopivec (I. C.) 4:27; III. skupina: 1. R. Naprudnik (I. C.) 9:54; Cicibani: 1. L. Sprogar 8:08.

Dvojice: I. skupina: 1. M. Novak (T. C.) 5:02; II. skupina - pionirji: 1. J. Senčar (I. C.) 3:03; pionirke: 1. A. Horvat (T. C.) 4:51; III. skupina: 1. J. Kus (I. C.) 2:06.

Smučanje - veleslalom I. skupina: 1. S. Pavlič 1:15,8; II. skupina: 1. R. Pirc 0:38,1; III. skupina: 1. F. Skušek (I. C.) 0:34,0.

Teki: I. skupina (800 m): 1. M. Žilnik (T. C.) 5:49; II. skupina (1.200 m): 1. S. Slanšek (T. C.) 8:15; III. skupina: 1. R. Brglez (T. C.) 8:49.

Skoki: II. skupina: 1. S. Slanšek (T. C.) 40 točk, 2. V. Očepček (I. C.) 29 točk; III. skupina: 1. F. Judež (I. C.) 48 točk, 2. J. Amigoni (T. C.) 47 točk.

Plenažna Zasavčana

LIUPLJANA — V nedeljo se je končal v dvorani na Gosposodarskem razstavišču četrti tradicionalni turnir repretlik, na katerem so slovenski orođni telovadci in telovadke zasedli zavidljiva mesta.

V članski vrsti orođnih telovadcev je nastopil tudi Prva telovadna Sklada, ki je zbral 54,10 točk. Med posa-



Ce hočeš biti dober smučar, moraš obvladati vse skrivnosti »bele opojnosti« in dile

mezniki je pa zasedel 9. mesto za Menčikom iz Hrvat-ske.

Pri mladinkah je osvojila s 37,15 točkami prvo mesto Zagorjanka Marlenka Kovač ter tako prispevala k ekipni zmagi mladink Slovenije.

Manifestacija na snegu

(rap) ZAGORJE — Prejšnjo sredo se je zbralo pri smučarskem domu na Kisovcu lepo število mladincev s smučmi. To so bili učenci Strokovno izobraževalnega centra Zagorje, ki so se pomerili kar v treh disciplinah: v smučarskem teku, v veleslalomu in v skokih na 18-metrski skakalnici v Kisovcu. Trije prvoplasirani so prešli tudi lepe knjižne nagrade.

Tekmovalna proga za smučarski tek je bila dolga 6 km,

za veleslalom pa 700 m. — Rezultati:

TEK: Ivan Forte (23,00); 2. Jože Dolanc (35,03); 3. Dušan Grčar (38,32); 4. Miran Forte (43,55); 5. Mirko Juvan (4,55) itd.

VELESALOM: 1. Drago Drnovšek (1,26); 2. Jože Dolanc (1,35); 3. Mirko Juvan

(61,40); 4. Drago Repovž (4,08); 5. Jože Trampuž (izv. konk.) itd.

SKOKI: 1. Peter Sikovec 14, 17,5 (187,4); 2. Mirko Juvan 19, 21 (168,0); 3. Jože Dolanc 14,5, 15 (155,0); 4. Drago Drnovšek 10,5, 10,5 (130,0); 5. Miran Forte 15, 13,5 (129,9) itd.

Zadnja vaja gasilcev v letu 1962

Poveljstvo gasilskega društva Trbovlje — mesto je določilo v zadnjih dneh decembra vajo, da je s tem dokazalo v letošnji hudi zimi pripravljenost članstva, posebno pa še dežurstva. Mokra vaja je odpadla, ker bi v tej hudi zimi nastala škoda na ceveh. Po vaji so se zbrali člani in povabljeni častni člani v

društveni zborovalnici. Predsednik R. Bizjak je odprl malo slovesnost in poudaril, da je letos minilo 75 let, odkar je bilo društvo ustanovljeno. Z enominutnim molkom so počastili navzoči vse premrle članke društva. Nato je zaprosil častnega predsednika društva Franca Gučeka, da iz soominov predloži mladšim članom zgodovino gasilskega društva.

V jeseni leta 1887 je po takratnem sklepu občina Trbovlje — Hrastnik priredila v Trbovli kmečjsko razstavo, na kateri so že člani novo ustanovljene »požarne bramb« opravljali varnostno službo na razstavišču. Člani so vzbujali pozornost v novih uniformah in čeladah. Takratni poveljevalni jezik je bil nemški. Že drugo leto so ustanovitvi so takratne žene poklonile društvu novo zastavo in spominske trake, katero društvo hrani v svojem arhivu.

Nacionalna razgibanost v letu 1899 je izvajala slovensko poveljevanje v društvu in v spomin na to je prejelo društvo od trških žensk spominski trak v slovenskih barvah.

Ze takrat so zavedni možje pokazali, kaj je treba storiti. Tako so se združili in pod vodstvom dr. Bergmanna iz Žalca ustanovili »Združenje požarnih bramb za Spodnjo Stajersko v Žalcu. V spomin na to dejanje ima dr. Bergman v Žalcu vzidano spominsko ploščo na gasilskem domu.

V prijetnih in žalostnih spominih se je končalo tibo slavlje. S krepkim stiskom rok so si člani zaželeli srečo in napredek v novem letu.

G. V. |

črni bratje



139. »Zelo veliko.« je odgovoril resno doktor Casella, »prvič — deček je še slab od včerajšnjega zastrupljenja z dimom, drugič — ima načeta pljuča, tretjič — podhranjen je in četrtič — imam vtis, da ga je nekdo nečloveško prematila.« Mojstrove žena je bila besna, ko slišala vse obtožbe, saj je vedela, da sosedje prisluškujejo in da bo to jutri vedela že vsa ulica. Hotela je protestirati, pa jo je zdravnik prehitel: »Ne bomo se prepirali, toda zdaj mora deček tri do štiri dni res počivati in dobivati dobro hrano.« Zdaj je bil šele ogenj v strchi. »Kaj pa vendar mislite,« je kričala žena kot brez uma, »moj mož ne bo nič zaslužil, če bo delal sam in še to bo zapil. Tega paglavca pa naj v zahvalo za to še dobro hranim.« Končno pa se je le malce pomirila, da je doktor prišel do besede.



140. Kar omehčala se je, ko ji je obljubil, da ji bo iz svojega žepa plačal pet lir za vsak dan, ko bo ostal Giorgio doma. »In še to: imate kak boljši prostor, kjer bi lahko deček ležal in še kako odejo potrebuje, ker je mrz.« Začuda je šlo brez večjega prigovarjanja: »Lahko leži v sobi moje hčerke, prinesla bom tja odejo in blazino.« Potem so šli vsi k Angelletti, ki je bila navdušena nad tem, da bo imela prijatelja pri sebi. »Ves dan mi boš pripovedoval. Če se boš utrudil, bom pa jaz tebi,« je pozdravila Giorgio. Zdaj je preiskal doktor Casella še dekletce in končno je dal njeni materi denar, da je šla po zdravila za oba mala bolnika. Ta čas se je z otrokoma pomenil na samem. »Videš je, da se vidva dobro razume?« — »Prijatelja sva.« je ponesno rekla deček. »In zdaj mi povej, kako si ti prišel v Milano?«

PREKLICI

Preključem izgubljeno zdravstveno izkaznico številka 539843. — Alojz Jelen, Trbovlje, Novi dom št. 46.

Mali oglasi

Center za napredek gospodinjstva v Trbovljah bo organiziral enomesečni tečaj za dopolnilno znanje zaposlenih oseb in gospodinj s področja zdrave prehrane.

Tečaj bo 2-krat na teden po 4 ure. Prijavite se lahko vsak dan od 16. do 18. ure v prostorih Centra, Trg revolucije 17 (v vrtcu na Vodah).

Prodajam UKV radio RIZ 614, 1961, 4 zvočniki — odlično. — Naslov v upravi lista.

Hišo prodam. — Naslov v upravi lista.

Prodajam nov polkavč za 26.000 din. — Piki, Trbovlje, Zobjek 14.

FILM

Kino Delavski dom v Trbovljah: 1. — 4. febr. amer. western film »NENAD IZ NEVADE«; 5. — 7. febr. bolgarski film »BILI SMO MLADI«; 8. — 11. febr. nemški film »TISOČ OČI DR. MABUZEJA«.

Kino »Svoboda — Trbovlje II«: 1. — 4. febr. amer. barvni film »ČRNI NAREDNIK«; 5. in 6. febr. fran. barv. film »SREDI NOCI«.

Kino »Svoboda — Zasavje« v Trbovljah: 2 in 3. februarja ital. film ob 17. in 19.15 »NEVARNE ŽENE«; 9. in 10. febr. ital. film »DEKLE S KOVČKOM«.

Kino »Svoboda II« v Hrastniku: 2. — 4. febr. franc. krim. film »JEZIK ZA ZOB«; 5. febr. angl. barv. CS film »SAFIR«; 6. in 7. febr. franc. CS film »PO SILI MILIJONAR«.

Kino »Delavski dom« v Zagorju: 31. jan. franc.-nemški barvni film »TIEL ULENSPIEGEL«; 2. — 4. febr. amer. barv. CS film »NAJBOLJŠE OD VSEGA«; 6. in 7. febr. amer. barvni CS film »VITEZI OKROGLE MIZE«.

Kino Litija: 1. — 3. februarja amer. film »BEG V VERIGAH«; 5. in 6. febr. ital. film »POCITEK IN LJUBEZEN«.

Kino Šmartno: 2. in 3. febr. zah. nemški barvni film »GROFICA MARICA«; 6. in 7. febr. franc. film »TA TOVI DRAGULJEV«.

GIBANJE PREBIVALSTVA

ZAGORJE ob Savi

Poročili so se: Vid Bau, trg. pomočnik iz Zagorja, Na bregu 2, in Olga Rebernik, nameščenka iz Zagorja, Podvine 35; Roman Stanek, električar iz Potoške vasi 10, in Darinka Bazelj, električar iz Zagorja, Eberlova 14; Jože Kralj, ključavničar iz Zavin 4, in Elizabeta Ravnikar, delavka z Izlake 11; Franc Smrkolj, posestnik iz Kolovrata 31, in Amalija Joger, kmetovalka iz Borja pri Mlinšah 2; Miroslav Govejšek, finomehanik iz Zagorja, Cesta zmage 75, in Viktorija Mrnuh, nameščenka iz Zagorja, Grajska št. 1.

Umrli sta: Frančiška Zdovec, Belaj, gospodinja iz Zagorja, Savska cesta 9 — stara 81 let; Franc Leben, upokojenec iz Zagorja, Grajska 10 — star 73 let.

TRBOVLJE

Rodile so: Ivana Miklavčič iz Trbovelj, Pod gozdom 3 — dečka; Ana Vozelj iz Zagorja, Mlinše 10 — dečka; Hermina Hauptman iz Trbovelj, Trg svobode 34 — dečka; Zdenka Pangeršič iz Zagorja, Ul. talcev 24 — dečka; Marija Beravs iz Trbovelj, Hohkrautova 26 — dečka; Marija Vidmar iz Zagorja, Podlipovica 1 — deklico; Amalija Jovan iz Hrastnika 72 — deklico; Anica Hauptman iz Trbovelj, C. Tončke Čech št. 25 — deklico; Elizabeta Hutinski — deklico; Marjeta Končar iz Save — deklico; Julijana Vusilovič iz Konjščice — deklico.

Porok ni bilo.

Umrli so: Ervin Medvešek, električar iz Trbovelj, Dom in vrt 25 — star 45 let; Hildegarda Ule, inv. upokojenka iz Trbovelj, Trg svobode 8 — stara 57 let; Frančiška Orešnik roj. Martinko, upokojenka iz Hrastnika 223 — stara 72 let; Olga Ojstršek, delavka iz Trbovelj, Kolodvorska št. 15 — stara 25 let; Rozalija Homovec roj. Medvešek, upokojenka iz Gorenje vasi 18 — stara 71 let; Filip Zmrzлак, kmet iz Trbovelj, Keršičev hrib št. 9 — star 80 let; Ana Fradle, delavka iz Trbovelj, Ob železnici 4 — stara 26 let.

BREZICE

Rodile so: Nevenka Zagmajster iz Laduča — deklico; Marija Skofljanc iz Velikih Malenc 28 — dečka; Alojzija Simončič iz Lončarjevega dola 27 — dečka; Stefaniya Jazbec iz Gor. Skopice 15 — dečka; Frančiška Kos iz Mihalovca 47 — deklico; Antonija Gašparin iz Mosteca 19 — dečka; Marija Butkovič iz Grče vasi 29 — deklico; Marija Resnik iz Vidma-Krškega — dečka; Gabriella Cirkovski iz Cirknika 21

— dečka; Ana Ban iz Spodnjega Starega grada št. 15 — deklico; Marija Kragl iz Brezovega 6 — dečka; Frančiška Deržič iz Bukoška 55 — deklico; Mihaela Novak iz Spodnje Pohance 26 — deklico; Josipa Drugovič iz Dobove št. 67 — deklico; Ivanka Zura iz Šentlenarta 39 — deklico; Dragica Špiler iz Dolenje vasi 38 — deklico.

Poročili so se: Ivan Roguljič, električar, in Matilda Lorber, trg. pomočnica, oba iz Brežic; Vladimir Keber, uslužbenec, in Fiderika Bruderman, uslužbenka, oba iz Slovenskih Konjic.

Umrli je: Rozalija Kozelj, poljedelka iz Lahovč na Gorenjskem — stara 33 let.

Iz HRASTNIKA in LITJE nismo prejeli poročila.

SPORED RTV

CETRTEK — 31. januarja

8.20 Nekaj glasbe ob delu; 8.55 Za šolarje — Imel sem jih rad; 10.15 Intermezzo s klavirjem; 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.05 Sortni poskusi s črno deteljo; 12.15 Pihalni orkester LM p. v. Rudolfa Stariča; 12.30 Melodije in ritmi; 14.05 Pojeta Rafko Irgolič in Ljiljana Petrovič; 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.30 Turistična oddaja; 18.10 Majhna prodajalna plošč; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov.

PETEK — 1. februarja

8.05 Klarinet in rog; 8.30 Izbrali smo po vašem okusu; 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.05 Osnovna načela proizvodnje sadik iglavcev za intenzivne nasade in plantaže; 12.15 Slovenske narodne ob spremeljavi harmonike; 13.30 Tisoč pisanih taktov za razvedrilo; 14.05 Za šolarje — Srečanje s Slavico; 14.35 Pesmi in plesi jugoslovanskih narodov; 15.45 Jezikovni pogovori; 18.45 Iz naših kolektivov; 20.00 Četrtek ure z ansamblom Jožeta Kampiča; 20.15 Tedenški zunanje-politični pregled.

SOBOTA — 2. februarja

8.05 Poštarček v mladinski glasbeni redakciji; 8.55 Za šolarje — Mihec in Lenec-Menec; 9.45 Slovenske narodne v raznih izvedbah; 11.00 Pozor, nimaš prednosti!

sti! 12.05 Začetek progno-testiranja prašičev; 13.30 V paviljonu zabavne glasbe; 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.15 Zabavni kaleidoskop; 17.05 Gremo v kino; 18.45 Naši popotniki na tujem; 20.00 Novo v studiu 14; 21.00 Za konec tedna — ples! 22.15 Oddaja za naše izseljence.

NEDELJA — 3. februarja

8.00 Mladinska radijska igra — Svetislav Ruškuc: Stirje Eskimi potujejo v beli svet; 8.50 Pevski pozdrav iz Sežane in iz Celja; 9.05 Z zabavno glasbo v novi teden; 10.00 Se pomnite, tovariši... Mihojevič - Gončin; a) Po puško, b) Na kasarno; 11.30 Nedeljska reportaža; 12.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 13.30 Za našo vas; 14.00 Koncert pri vas doma; 14.15 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 16.00 Humoreska tega tedna — Radoje Domanović: Gledališče na podeželju; 17.15 Radijska igra — Marjan Marinc: Lavina; 18.30 Športna nedelja; 20.00 Izberite svojo melodijo.

PONEDELJEK — 4. februarja

8.55 Za mlade radovedne, že; 9.25 Oče in sin; 9.45 Četrte ure s kvintetom bratov Avsenik; 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.05 Uspehi in naloge zavoda za poljedelstvo pri kmetijskem inštitutu Slovenije; 12.15 Veselo z Veselimi vandroveci; 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.40 Literarni sprehod — F. Fitzgerald: Alkoholik; 18.10 Dvanajst minut ob glasbenem avtomatu; 18.45 Radijska univerza — Isaac Asimov: Tatovi fantazije; 20.00 Skupni program JRT — studio Zagreb.

TOREK — 5. februarja

8.55 Radijska šola za srednjo stopnjo — V. Winkler: Hribčev Greec; 9.40 Poljska narodna glasba; 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.05 Razdalje sajenja sadnega drevesa; 12.15 Poje Koroški akademski oktet; 12.30 Pol ure za razvedrilo in odhiti; 14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — Socialni pesniki med obema vojnama; 15.30 V torek na svidenje; 17.05 Koncert po željah poslušalcev; 18.45 S knjižnega trga; 20.15 Radijska igra: Slovo od Šundheima.

Znamka
za
15 din

Zasavski TEDNIK

TRBOVLJE

P.P. 82

Naročam »ZASAVSKI TEDNIK«
Pošiljati mi ga začnite takoj.

z dnem

Priimek in ime

Kraj, ulica, hišna št.

Pošta

Lastnoročni podpis

ZAHVALA

Vsem, ki so z nami sočustvovali ob prerani izgubi naše drage

HILDEULE

se najtopleje zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so jo v tako lepem številu spremili na njeni zadnji poti.

Iskrene zahvala vsem, ki so ji ob zadnjih trenutkih stali ob strani, nadalje vsem darovalcem prekrasnega cvetja in vencev kakor tudi pevsem in govornici, ki se je od rajne s toplimi besedami poslovila ob odprtem grobu.

Vsem še enkrat najlepša hvala.

Zalujoči sorodniki

Odšla sta iz krčme.

Kako uro pozneje so začeli stalni gostje lepe Serafine igrati. Zlato je ležalo na zelenih mizicah. Naenkrat je vstopila v sobo lepa gostilničarka in je položila roko na Moralesovo ramo:

— Señor don Gusman, ali imate nocoj kak zmenek?

— Kolikor se spominjam, ne! je odvrnil Morales.

— Malo premislite!

— Hm, hm... res se ne spomnim. Toda zakaj me vprašujete, lepa gospa?

— Ker se je pred gostilno ravnokar ustavila neka kočija in neka dama sprašuje za vas.

Morales se je začel delati, kakor da verjame v ljubezensko pustolovščino in je začel zmagovalno vhati brke.

Cez nekaj časa je dejal zaničljivo:

— Te dame mi že presedajo! Človek nima niti nekaj ur miru pred njimi! Ne dam se motiti. Pri vas sem, lepa gospa, tukaj mi je prijetno in tu bom ostal. Povejte neznanki, da me ni tukaj!

XAVIER DE MONTEPIN

61

Maščevanje in ljubezen

Serafina je zanikala z glavo.

— No, zakaj pa ne?

Pri srcu mi je vaša korist, je odgovorila gospa Serafina. Služabnik tiste dame mi je dejal, da je njegova gospa baronica in da prihaja iz ulice d'Enfer.

Morales je takoj skočil na noge!

— Za vraga! je zarentačil, saj to je Carmen, ki me išče! Zgoditi se je moralo nekaj zelo važnega, da me ponosna baronica Querjean išče ponoči po Parizu. Toda, vraga, kdo ji je povedal, da sem tukaj? Dejal bi, da mora imeti moja sestra celo četo detektivov!

Morales si je ogrrnil plašč, odšel skozi prazno prednjo, pohitel po stopnicah in že je bil na ulici.

Zunaj je bila tema, zlasti za tistega, ki je prišel iz svetle sobe.

Tako Morales ni mogel razpoznati kočije, ki je stala dva koraka od hiše in pri kateri je stal služabnik.

V trenutku, ko je Morales prestopil prag hiše, je služabnik odprl vrata kočije. Vstopil je vanjo brez strahu, misleč, da je v njej njegova sestra.

Malomarno je sedel nasproti neki silhueti v kočiji.

— No, draga sestra, sedaj lahko razpolagaš z menoj. Vidiš, da sem se takoj odzval na tvoje vabilo. Kaj se je zgodilo? Govori hitro, kajti jaz sem nekoliko splašen zaradi tvojega naglega prihoda.

Takoj je dobil odgovor, toda ne takšnega, kot je pričakoval.

Nekdo mu je nastavljal cev puške na čelo.

Hkrati je spregovoril markiz René:

— Da mi ne pisneš niti besedice! Samo premakni se, Gusman, pa boš mrtev!

Tedaj se je kočija začela premikati.

Zaradi presenečenja in še veliko večjega strahu je bil Morales bolj podoben mrliču kot pa živemu človeku.

— Da mi ne odpreš ust, dokler ne prispeva na določen kraj! mi je zagrozil René. Tam nam boste že odgovarjali!

Morales je molčal. Bilo ga je strah, tako da svojega meča ni upal uporabiti.

Kočija se je končno ustavila pred Renéjevo hišo. Ko so se vrata odprla, je René spregovoril:

— Stopite iz kočije, gospod Gusman, ali pa mislite na smrt, če napravite kakšno sumljivo kretnjo.

Ta opomin je bil odveč. Revez ni niti pomislil na beg, saj se je komaj držal na nogah.

Ko je prestopil prag dvorane, se je zrušil na kolena. Težko dihačo je stegoval svoje trepetajoče roke proti Renéju in Perini. Na svoj največji strah je opazil, da je bila iz nekega kota obrnjena proti njemu še neka puščina cev. Tam je stal markizov sobar. V bližino se je postavila Perina s kopreno na obrazu, v roki pa je držala bodalo. Z vseh strani mu je grozila nevarnost.

— Najprej mi povejte vaše pravo ime! je prišel René, ki je imel na obrazu črno krinko.

— Oh, gospod, spregovori cigan, vi ga sami predobro poznate. Sem don Gusman de Tulliano, sem španski plemič in...

— Lažete! mu preseka besedo René. Vi ste cigan in vam je ime Morales. Vaši sestri je ime Carmen, ona, ni samo baronica de Querjean, ampak je bila že obsojena na vislice.

— To je obrekovanje! je vzklil Morales. Moje ime je Gusman. Plemič sem in nimam sestrel!

— Vi torej še vedno tajite ga je vprašal René in vzdignil puško.

— Vi tajite torej še pred menoj! je vzklil Perina in pristopila bliže. Morales se je zdrznil, kajti zadelo se mu je, da pozna glas, ki ga je ogovoril.

— Kdo ste vi? je trepetal cigan.

— Jaz sem Goulet! je odgovorila Perina. Ali boš zdaj še tajil?

— Nič ne tajim, vse priznam. Da, jaz sem Morales in Carmen je moja sestra. Da, sodnija v Nantesu naju je obsodila na smrt, toda obsodba je bila osnovana na pravosodni zablodi, ker smo bili nedolžni.

— Menda prav tako nedolžni kot takrat, ko ste iz zasede napadli markiza de Rieuxa? je porogljivo pripomnil René.

Ves omanjen od te nove obtožbe, na katero ni niti mislil, je Morales umolknil.

Toda kmalu se je spet zbral in spregovoril:

— Kaže, kakor da se je nebo zarotilo proti meni. Kakšna nova obtožba proti meni je svet to — kakšna podla obdolžitve poskusa umora, o kateri sploh ničesar ne vem!

Tedaj je René snel z obraza krinko in rekel Moralesu:

— Dobro me pogledajte, vi ubogi, nedolžni obtoženec! Jaz sem markiz de Rieux!

Ko je Morales spoznal, da sta proti njemu vedeževalka in markiz, se je začel kesati.

— In sedaj, ti lopov, pravi René odločno, odgovarjaj po pravici na moja vprašanja. Poznaš geslo, ki so se ga posluževali ponarejevalci denarja, kadar so se shajali v svoji podzemeljski delavnici?

— Ni več gesla in tudi ne ponarejevalcev denarja, odgovori Morales.

— Kaj hočeš s tem reči, vpraša Markiz.

— Govorim resnico, gospod markiz. Družba je razpuščena, a trije podzemeljski hodniki so zazidani. Minister policije lahko da preiskati vse, pa ne bo ničesar več našel.

René skoraj ni mogel verjeti svojim ušesom, tako neverjetno se mu je zdelo to priznanje.

— Družba, praviš, da je razpuščena, a podzemeljski hodniki zazidani? vpraša markiz začuden. Ali je to mogoče?

— Mogoče je in čista resnica, gospod markiz!

— In kdaj je prišlo do te razvustitve?

— To se je zgodilo prejšnjo noč.

— In zakaj?

— Zato, ker zadnje čase baron in moja sestra nista imela niti minute več miru. Baron se je bal, da bo vse prišlo na dan. Mučil ga je neznošen strah. In zakaj je družba razpuščena? Zato, da baron lahko mirno spi. Povrh tega misli baron, da je sedaj dovolj bogat in tudi jaz mislim, da je tako. On ima prav gotovo tri milijone frankov v pravem denarju in ne v ponarejenem, tako da lahko mirno živi v tujini, recimo v Londonu.

— V Londonu? je vzklil René. Ali sem res prav slisal?

— Vsekakor!

— Baron torej namerava zapustiti Pariz?

— Da.

— Kdaj?

— Jutri zvečer!

— In kdo ga bo spremljal?

— Baronica in njegov sluga Malo.

— A vzrok tega nenadnega odpotovanja?

— Povedal sem vam že. Baron in baronica sta preveč vznemirjena. Misli, da jima v Parizu grozi nevarnost. Skratka, odpotovati hočeta v London, da se znebita tega strahu.

— A ti? ga vpraša gospod de Rieux, kaj nameravaš pa ti delati?

— Jaz sem hotel ostati v Parizu, da varujem baronovo palačo. Moja naloga je, poslati baronu poročilo o vsaki važni novici. Na nesrečo sem jaz zdaj ujet in baron bo moral poslati drugega obveščevalca namesto nasrečnega Moralesa.

Po teh besedah je nastal daljši molk. René se je zamislil.

Nato je Perina pristopila k njemu in pričela sta nekaj šepetati.

Moralesa se je polastil grozen strah, kajti slutil je, da govorita oba o njegovi usodi.

(Dalje prihodnjic)

Niso se vrnili

Ena izmed prvih in partizanom vedno na stečaj odprtih hiš je bila Kudrova, po domače na Vrheh nad Taborom, ali v Sentienartu, kot se tudi po starem sluši.

Vegasta planjava prostranih senožeti in velikih vmesnih gozdov se kakih osemsto metrov visoko razteza med Ostriško ali Cermeniško planino do Javorja in dalje proti Mrzlici, ki v tem členovitem grebenu mejašijo med Savinjsko dolino in Zasavskimi revirji.

Samotne domačije ni mogoče ugledati z nobene doline, tudi z nižjih gričev ne. S savinjske strani pa se še posebno dobro skriva za skalnato Krvavico. Njen stožčast vrh je na redko porasel; ko kak merjašček šinjele je videti ves vzhodni greben.

Na severozahodu pa kaže od kdo ve kdaj odprte boke in v spomin na muhasto igro narave svojo pordečeno steno. Po tem krvavo obarvanem kamenju je kopa dobila ime. Ni osamela gora: kvečjemu kot lepota sredi višjih vrhov. Ne oziraje se na vse orjake v sosesčini ji na vegastih planjavah za njo dvori krapinskemu človeku podobna Gunova glava.

Od daleč je videti, kot da bi jo napadla prva pleša. Košate mustače tam pod nekakšnim nosom tega ne morejo popraviti, kajti glava je bila in bo zaznamovana z neznatnostjo ob temnih s smrekovino in bukovino poraslih višjih vrhov. In v tej zeleni okolici je krvaviška škrlatna in visoka stena še bolj nenavadna, kakor je nenavadno oblikovana vsa njena gmota.

To pa ni motilo gamskega para ali tropčaja, ki je šele v zadnjih desetih letih zabredel sem dol iz Solčavskih planin. Kljub odstrelu se je naglo razrasel in si v skalovju osnoval neodvisno republiko kakih tridesetih izbrancev...

Tako gora ni znamenita samo po svoji krvavi steni in gamsih, med domačini namreč, še bolj slovi po neraziskani jami v južni steni. Ko so mimo Krvavice, največ čez bližnje Presedle, med Kozico in Ostriško planino romale staroveške in srednjeveške karavane, so se po ljudskem izročilu v temi zadrževali razbojniki. Z vsem, kar so naropali, so se kar čedno podpirli. V brezna svoje jame pa so skrili tudi vse neznanske zaklade, ki jih ni doslej še nihče odkril... Pač pa so v njej gestapovci odkrili partizanski bojni zaklad — vendar potrpiamo, vse se bo lepo zvrstilo.

Ljudski glas ve prav tako veliko povedati, da je stena Krvavice zato krvava, ker jo je mučila kri Veronike Deseniške, potem ko se je začela mešati v vladarske štrane mogočnih Celjanov.

Tako so bili doma na naših tleh in toliko naših področij so že imeli v rokah, da jim mirne duše lahko rečemo srednjeveški slovenski vladarji. Silak, grof Herman II. pa se sploh imel širokopotezne državniške načrte, kjer bi naše ozemlje in njegovi ljudje, zanesljiveje kot ne, igrali prej prvo ko zadnjo vlogo.

Zato mu nikakor ni bila pogoda izvenzakonska zveza sina Friderika II. z nečmno obno zagorsko plemkinjo Veroniko Deseniško. Mlada, lepa in nedvomno tudi oblasti željna, je gotovo imela velik vpliv na ostarelega Friderika, ki si ob teh stikih ne pomišlja zabosti prve žene, Elizabete Frankopanske...

Zdaj so bili ogroženi državniški interesi Celjanov, in po pripovedovanjih, ki so prisluhnili še starejšim, je stari veljak Herman ukazal biričem, da so z vrha krvaviške stene pahnili njegovi rodbini in posebno njemu nezaželeno vsiljivko; saj se je kljub očitnemu nasprotovanju vladarja poročila s sinom.

Ukradeno srečo sta se zatekla uživati v graščino Ostrico. Na skalovju Kukenberga, tam na vznožju Krvavice in drugih bližnjih hribov.

(Nadaljevanje sledi)

Odtrgana noga prišita

Uro za uro pregledujejo zdravniki bostonske bolnišnice »Peter Bent Brigham« stanje birčega mornarja Williama Hunta, ki so mu z drznim kirurškim posegom pred dnevi prišli levo nogo, ki mu jo je kolo kamiona skoraj popolnoma odtrgalo. Operacija, kakršni v medicinski zgodovini doslej še ni bilo podobne, je trajala nad šest ur in jo je opravljalo osem kirurgov hkrati.

Znan je primer 13-letnega dečka, ki so mu maja 1962 zdravniki v »General Hospital« v državi Massachusetts prišli v ramenu levo roko. Operacija je popolnoma uspešna. Toda Huntov primer je vsekakor hujši, saj predstavlja operacija noge večje težave že z ozirom na večje dimenzije.

Ko so Hunta pripeljali v bolnišnico - povozil ga je kamion v predmestju Bostona - je imel skóraj popolnoma odtrgano levo nogo, le kolčni živec, ki je na srečo ostal nepoškodovan, in nekaj, kuže, je povezovalo odtrgani ud s telesom.

Te dni je Hunt izjavil, da že »čuti« svojo nogo. To bi lahko bil le subjektiven varljiv občutek, zelo pogost pri invalidih, ki »čutijo« svoje amputirane roke in noge še dolgo po operaciji. Toda Hunt je hkrati tudi začel premikati prste na nogi, poleg tega pa ima prišita noga povsem normalen videz, topla je, kri po žilah pa se povsem normalno pretaka.

Bostonski kirurgi so upravičeno ponosni na svoj uspeh. To je bila dolgotrajna in zelo težavna operacija, vendar pa še vedno obstaja nevarnost komplikacij, ki po takih kirurških posegih zelo pogosto nastopijo.

Zaworski TEDNIK

Ustanovljen decembra 1947 — Glasilo občinskih odb. SZDL, Hrastnik, Litija, Trbovlje, Zagorje ob Savi — Glavni urednik Stane ŠUSTAR, odgovorni urednik Marijan LIPOVSEK — Urejuje uredniški odbor — Uredništvo in uprava Trbovlje, Trg revolucije 11/II, telefon 80-191 — Račun pri NB Trbovlje 600-13-608-1 — Posamezna številka 20 din — Naročnina (z dostavo): mesečna 60 din, četrletna 180 din, polletna 360 din, letoletna 720 din — Poština plačana v gotovini — List tiska CP »GORENJSKI TISK«, Kranj — Nenaročenih rokopisov in fotografij ne vračamo

Operacija brez hipnoze in anestezije Zaradi steznika

V Parizu so v začetku tega tedna operirali 30-letnega moža za slepičem. To ne bi bilo nič posebnega, če se ne bi zdravnik, ki ga je operiral, odločil za povsem nove metode: pri operaciji ni uporabil niti anestezije niti hipnoze. Ko je po 37 minutah, kolikor je trajala operacija, 30-letni Jean-François Savineau stopil iz operacijske sobe, oprt na bolnišni sestro, je izjavil, da ni med operacijo občutil nobenih bolečin, da ga je le za kratek hip »nekoliko zabolelo«.

Gérard Borg, izumitelj »neboleče operacije brez anestezije in brez hipnoze«, je svojega pacienta pripravljaj na operacijo tri tedne. Podrobnosti svoje nove metode Borg doslej še ni razkril, znano je le, da je Savineau moral nekaj dni pred operacijo neprekinjeno poslušati gramofonske plošče.

V mestu Stoktonu (Kalifornija, ZDA) obstaja komisija za nesrečne primere pri delu, katere naloga je oceniti, po čigavi krivdi je prišlo do nesreče in kako bo z izplačilom odškodnine.

Te dni se je komisija pač vse, da zadovolji kupca. Komisija je odločila, da poškodovani prodajalki izplača jo 1000 dolarjev.



V A Š A K R I Ž A N K A

REŠEVALCEM KRIZANK!

Vsem reševalcem križank »Zasavskega tednika« sporočamo, da se je uredništvo odločilo, da bo vsak teden razdelilo med reševalce križank lepo knjižno darilo.

Rešitve križank morajo biti v uredništvu vsak ponedeljek do 12. ure.

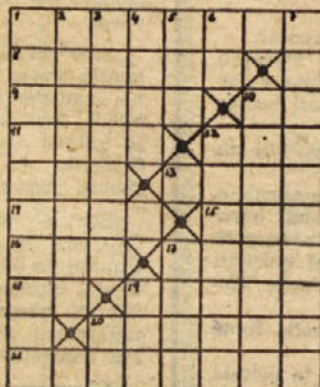
Rešitev iz prejšnje številke:

Vodoravno: 1. strpnost, 9. prerezek, 10. lesovina, 11. enoteren, t, 12. nizana, 13. kidati, 14. maroni, 15. r, 16. enakosti, 18. četa, 19. erg, 20. ciza, 21. da;

Vodoravno: 1. bikoborec, 8. židovsko ime, 9. čutilo, 10. kazalni zaimek, 11. potopis, 12. različna soglasnika, 13. panj za sekanje, dvoj., 14. dežela ob Baltiku, 15. otočje v Oceaniji, 17. postava, 18. osební zaimek, 19. rimski bog ljubezni, 20. del živalskega telesa, 21. oblika razcvetja, 22. kraj blizu Ljubljane, 23. prebivalec španske pokrajine.

Navpično: 1. znamka avtomobila, 2. luka v Alžiriji, 3. termin, 4. števniki, 5. evropska reka, 6. naočniki, 7. pogorje v Bolgariji, 11. mo

ško ime, 13. otok v Indone-
ziji, 14. znani slovenski smu-
čar, 15. pripomoček za pre-
našanje bremena — hrvat-



sko, 16. orodje pri mlačvi, 17. žensko ime, 18. razprave, 20. zgoten, 22. kratica za ljudski odbor.

Tujski promet

Bill se je pripeljal preko Ria Grance v Sorryville in je vstopil v krčmo-z napisom »Smith's Saloon«. Pred pultom je ležala orjaška doga, za pultom pa je dremal zavajljen krčmar.

»Halo«, je zaklical Bill. »Rad bi zajtrkoval! Beefsteak z jajcem in pivo zraven!«

»Ali imate dovolj denarja s seboj?« se je zanimal krčmar.

»Hvala, mislim, da ga bo dovolj,« je prikimal gost.

»Potem je v redu,« je dejal krčmar in zavpil v kuhinjo: »Beefsteak z jajcem!«
Bill je sedel, pokazal na nekega drugega gosta, ki je ležal z gornjim delom telesa na mizi, in vprašal: »Tale gentleman pa je že navsezgodaj pijan!«

»Ne,« je odvrnil krčmar, »tu sedi od sinoči. Je namreč mrtev.«

»Nič posebnega. Samo računa ni mogel

poravnati. Tu na meji srečujemo najrazličnejše ljudi. Nero!« V hipu se je pojavil v krčmi orjaški črnc. Šef mu je pomignil in črnc je vzel večerajšnjega gosta na pleča in ga odnesel ven.

»Sicer je marljiv,« se je opravičeval krčmar, »kljub temu pa ga ne morem navaditi, da bi lokal takoj zvečer očistil. Dandanes je pač težko dobiti izšolano osebje.«

„Moćan tujski promet?“ se je zanimal Bill.
„Mnogo jih pride prek reke,“ je priki-
mal krčmar.

»Ali imate kaj industrije v kraju?«
»Tisto ne, pač pa čudovito kopališče.«
»Aha,« je zamrmral gost. »Kako pa je pri vas s šerifom?«

»Zadnji je umrl pred tremi tedni za posledicami neke zablodele krogle. Guverner je zdaj razpisal natečaj za novega.«

»Beefsteak z jajcem, eno pivo,« je mrmral krčmar, »znaša skupno triinosemdeset dolariev.«

»Koliko, prosim?« je vprašal gost in je že držal v vsaki roki po eno pokalico.

»Osem dolarjev trideset,« je brž dejal krčmar. »To je znižana cena za boljše goste. Slabe razvade so se razpasle pri nas. Za vsako malenkost pa res ni treba potegniti za pištolo. Skrajni čas, da pride nov šerif k nam!«

»Pomirite se,« je dejal Bill suho, »novi šerif sem jaz. Torej osem dolarjev trideset ste rekli?«

»Trinosemdeset centov,« je pohlevno popravil krčmar. »To je cena za domačine.«

»Kako pa je bilo z mrličem?« je vprašal novi šerif.

»Ta bo ležal za hišo, dokler se ne bo streznil,« je odgovoril debeli krémar. »Vsak dan dobi od mene brezplačno čašo whiskeyja in nato je ves dan tako pijan, da ga imajo vsi za mrtvega. Vedno, kadar vidimo, da prihaja kak nov gost, ga Nero posadi za mizo. Tujec, ki sliši mojo zgodbo o mrtvecu, brez obotavljanja plača, kolikor mu za računam.«

Ralph Urban: